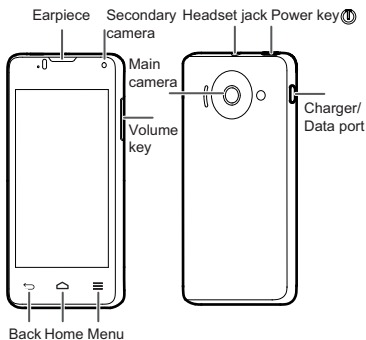


Phone at a Glance

- ⓘ All the pictures in this guide are for your reference only. Your phone's actual display features may be different to those described here, depending on its software version.



Key Functions at Your Fingertips

-
- Press and hold to power on your mobile phone.
 - When your mobile phone is powered on, press and hold the button to display the options menu from where you can power the mobile phone off or perform some shortcut operations.
- ⓘ
- Press to lock the screen when your mobile phone is active.
-



Touch to open the menu on an active screen.



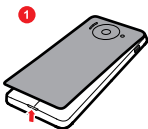
- Touch to return to the Home screen.
- Touch and hold to display recently used applications.



- Touch to return to the previous screen or exit the application you are running.
 - Touch to hide the keyboard.
-

Installing the SIM Card

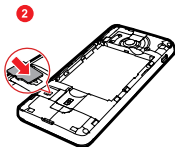
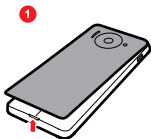
There are two steps to install the SIM card:



1. Remove the battery cover.
2. Insert the SIM card.

Installing the microSD Card

If you want to expand your phone memory, you can also insert a microSD card.

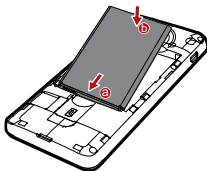


1. Remove the battery cover.
2. Insert the microSD card into the card slot as shown in the diagram.

Removing the microSD Card

1. Remove the battery cover.
2. Pull the microSD card outward.
3. Rotate your phone until the microSD card falls out.

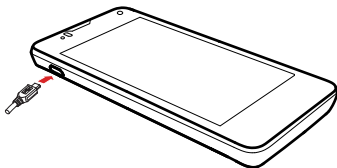
Installing the Battery



1. Angle the edge labeled **a** (with the contacts) into the bottom end of the battery compartment.
2. Push the edge labeled **b** into the compartment until the battery clicks firmly into place.

Charging the Battery

Before charging the battery, ensure that it has been properly installed on your phone.



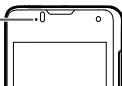
1. Connect the USB cable that came with your mobile phone to the charger.
2. Connect the other end of the USB cable to your mobile phone.
Then, to start charging, plug the charger into an electrical outlet.

If you charge your mobile phone while it is powered on, the battery icon on the notification bar indicates the charging status. When the battery icon changes to , your mobile phone is fully charged.

Status Indicator

The color of the status indicator tells you the status of your mobile phone's battery.

Status Indicator



Green: Fully charged (when connected to charger).

Orange: Charging in progress (when connected to charger).

Red: Battery low.



Warnings and Precautions

This section contains important information pertaining to the operating instructions of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

Electronic Device

Power off your device if using the device is prohibited. Do not use the device when using the device causes danger or interference with electronic devices.

Medical Device

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device when using the device is prohibited.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If you are using a pacemaker, use the device on the opposite side of the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Traffic Security

Observe local laws and regulations while using the device. In addition, if using the device while driving a vehicle, comply with the following guidelines:

- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.

- Do not talk on the device while driving. Use hands-free accessories.
- When you have to make or answer a call, park the vehicle at the road side before using your device.
- RF signals may affect electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- In a motor vehicle, do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area. Otherwise, the device may hurt you owing to the strong force when the air bag inflates.
- Do not use your device while flying in an aircraft. Power off your device before boarding an aircraft. Using wireless devices in an aircraft may cause danger to the operation of the aircraft and disrupt the wireless telephone network. It may also be considered illegal.

Operating Environment

- Do not use or charge the device in dusty, damp, and dirty places or places with magnetic fields. Otherwise, it may result in a malfunction of the circuit.
- The device complies with the RF specifications when the device is used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories such as a device case and a device holster are not composed of metal components. Keep your device 1.5 cm away from your body to meet the requirement earlier mentioned.
- On a stormy day with thunder, do not use your device when it is being charged, to prevent any danger caused by lightning.
- When you are on a call, do not touch the antenna. Touching the antenna affects the call quality and results in increase in power consumption. As a result, the talk time and the standby time are reduced.
- While using the device, observe the local laws and regulations, and respect others' privacy and legal rights.

- Keep the ambient temperature between 0°C and 45°C while the device is being charged. Keep the ambient temperature between 0°C to 45°C for using the device powered by a battery.

Prevention of Hearing Damage

Using a headset at high volume can damage your hearing. To reduce the risk of damage to hearing, lower the headset volume to a safe and comfortable level.

Safety of Children

Comply with all precautions with regard to children's safety. Letting the child play with your device or its accessories, which may include parts that can be detached from the device, may be dangerous, as it may present a choking hazard. Ensure that small children are kept away from the device and accessories.

Accessories

Choose only batteries, chargers, and accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other type of battery, charger, or accessory may invalidate any warranty for the device, may be in violation of local rules or laws, and may be dangerous. Please contact your dealer for information about the availability of approved batteries, chargers, and accessories in your area.

Use only the following listed AC Adapters/Power Supplies:

HUAWEI: HW-050100U1W, HW-050100E1W, HW-050100B1W, HW-050055E1W, HW-050055B1W.

Battery and Charger

- Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times before it eventually wears out. When the standby time and the talk time are shorter than the normal time, replace the battery.
- Use the AC power supply defined in the specifications of the charger. An improper power voltage may cause a fire or a malfunction of the charger.

- Do not connect two poles of the battery with conductors, such as metal materials, keys, or jewelries. Otherwise, the battery may be short-circuited and may cause injuries and burns on your body.
- If battery electrolyte leaks out, ensure that the electrolyte does not touch your skin and eyes. When the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, wash your eyes with clean water immediately and consult a doctor.
- If there is a case of battery deformation, color change, or abnormal heating while you charge or store the battery, remove the battery immediately and stop using it. Otherwise, it may lead to battery leakage, overheating, explosion, or fire.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using the cable at once. Otherwise, it may lead to an electric shock, a short circuit of the charger, or a fire.
- Do not dispose of batteries in fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged.
- Do not modify or remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, immerse or expose to water or other liquids, expose to fire, explosion or other hazard.
- Avoid dropping the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, and the user suspects damage, take it to a qualified service center for inspection.
- Improper battery use may result in a fire, explosion or other hazard.
- Promptly dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- The device should only be connected to products that bear the USB-IF logo or have completed the USB-IF compliance program.

Cleaning and Maintenance

- The device, battery, and charger are not water-resistant. Keep them dry. Protect the device, battery, and charger from water or vapor. Do not touch the device or the charger with a wet hand. Otherwise, it may lead to a short circuit, a malfunction of the device, and an electric shock to the user.
- Do not place your device, battery, and charger in places where they can get damaged because of collision. Otherwise, it may lead to battery leakage, device malfunction, overheating, fire, or explosion.
- Do not place magnetic storage media such as magnetic cards and floppy disks near the device. Radiation from the device may erase the information stored on them.
- Do not leave your device, battery, and charger in a place with an extreme high or low temperature. Otherwise, they may not function properly and may lead to a fire or an explosion. When the temperature is lower than 0°C, performance of the battery is affected.
- Do not place sharp metal objects such as pins near the earpiece. The earpiece may attract these objects and hurt you when you are using the device.
- Before you clean or maintain the device, power off the device and disconnect it from the charger.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device and the charger. Otherwise, parts of the device may be damaged or a fire can be caused. You can clean the device and the charger with a piece of damp and soft antistatic cloth.
- Do not dismantle the device or accessories. Otherwise, the warranty on the device and accessories is invalid and the manufacturer is not liable to pay for the damage.
- If the device screen is broken by colliding with hard objects, do not touch or try to remove the broken part. In this case, stop using

the device immediately, and then contact an authorized service center in time.

Emergency Call

You can use your device for emergency calls in the service area. The connection, however, cannot be guaranteed in all conditions. You should not rely solely on the device for essential communications.

Certification Information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the independent scientific organization International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) and include safety measures designed to ensure safety for all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level of the device when being operated can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit also adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue. The highest SAR value for this device type when tested at the ear is 0.712 W/kg, and when properly worn on the body is 0.712 W/kg.

Disposal and Recycling Information



This symbol (or without a solid bar) on the device, and/or on its packaging, and on its batteries where included, indicates that the

device including its electrical accessories (e.g. headset, adapter, cable) and the batteries should not be disposed of as normal household garbage. These items should not be disposed as unsorted municipal waste and should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life. For more detailed information about the recycling of the device or batteries, please contact your local city office, the household waste disposal service, or the retail store where you purchased it/them. Disposal of the device and batteries if included is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose for separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts on human health of any hazardous substances that may be present.

Reduction of Hazardous Substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries where included are compliant with Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For more information about the REACH and RoHS compliance of the device, please visit the Web site [**www.huaweidevice.com/certification**](http://www.huaweidevice.com/certification). You are recommended to visit the Web site regularly for up-to-date information.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the Web site [**www.huaweidevice.com/certification**](http://www.huaweidevice.com/certification).

CE 0682

- ⓘ Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all member states of the European Union (EU).

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Legal Notice

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2013. All rights reserved.

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions

 , and **HUAWEI** are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product.

Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

This product is based on the open-source Android™ platform. Huawei has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei does not provide any warranty and representation in connect with any such compatability and expressly excludes all liability in connection with such matters.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

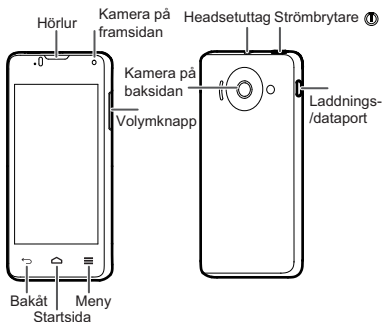
Please refer to our privacy policy on our websites for the information about how we protect your personal information.

Getting More

- Please visit www.huaweidevice.com/worldwide for user guide.
- Please visit www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline for recently updated hotline and email address in your country or region.

Snabbtitt på telefonen

- ❗ Bilderna i den här handboken tillhandahålls endast som referens. Beroende på telefonens programversion kan displayfunktionerna skilja sig från dem som beskrivs här.



Viktiga lättåtkomliga funktioner

- Håll knappen intryckt för att starta mobiltelefonen.
- När mobiltelefonen är påslagen, tryck på knappen och håll den intryckt för att öppna alternativmenyn.
- ❗ Därefter kan du välja mellan att stänga av telefonen eller använda genvägar.
- Tryck på knappen för att låsa skärmen när mobiltelefonen är aktiv.

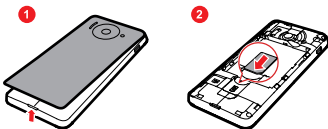


Peka för att öppna menyn på en aktiv skärm.

-
- Peka för att återgå till startskärmen.
- ⏮
- Peka och håll kvar för att visa program som nyligen använts.
-
- Peka för att återvända till föregående skärm eller avsluta programmet som körs.
- ↶
- Peka för att dölja tangentbordet.
-

Installera SIM-kortet

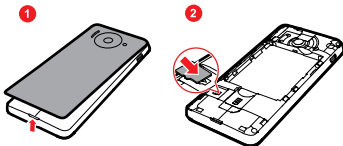
Det är två steg i installationen av SIM-kortet:



1. Ta bort batterilocket.
2. Sätt i SIM-kortet.

Installera microSD-kortet

Om du vill utöka minnet i din telefon kan du även sätta i ett microSD-kort.

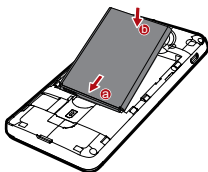


1. Ta bort batteriluckan.
2. Sätt i microSD-kortet på kortplatsen (se bilden).

Ta bort microSD-kortet

1. Ta bort batterilocket.
2. Dra microSD-kortet utåt.
3. Vrid telefonen tills microSD-kortet faller ut.

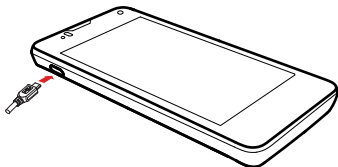
Sätta i batteriet



1. Passa in sidan markerad med a (med kontakterna) mot botten av batterifacket.
2. Tryck in kanten märkt b i facket tills det hörs ett klickljud.

Ladda batteriet

Innan du laddar batteriet, kontrollera att det är korrekt installerat i telefonen.



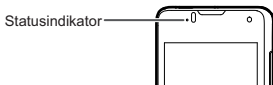
1. Anslut USB-kabeln som följer med mobiltelefonen till laddaren.

2. Anslut USB-kabelns andra ände till mobiltelefonen. Anslut sedan laddaren till ett eluttag för att börja ladda.

Om du laddar mobiltelefonen medan den är påslagen visas laddningsstatus med batteriikonen i meddelandefältet. När batteriikonen ändras till  är mobiltelefonen fulladdad.

Statusindikator

Statusindikatorns färg anger mobiltelefonens batteristatus.



Grön: fullt laddad (när den är ansluten till laddare).

Orange: laddning pågår (när den är ansluten till laddare).

Röd: Lågt batteri.



Varningar och säkerhetsåtgärder

Användningsmiljö

- Telefonen uppfyller RF-specifikationerna när den används nära örat eller på ett avstånd av 1,5 cm från kroppen. Se till att tillbehör till telefonen som väskor och hölster inte innehåller metallkomponenter. Håll telefonen 1,5 cm från kroppen för att uppfylla det tidigare nämnda kravet.
- Håll omgivningstemperaturen mellan 0°C och 45°C under tiden som enheten laddas. Omgivningstemperaturen ska vara mellan 0°C och 45°C när enheten används med ett batteri.

Certifieringsinformation (SAR)

Telefonen uppfyller kraven i riktlinjerna för exponering för radiovågor. Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är konstruerad för att inte överskrida gränserna för exponering av radiovågor, enligt rekommendationer i internationella riktlinjer. Dessa riktlinjer har utvecklats av den oberoende vetenskapliga organisationen ICNIRP och inbegriper säkerhetsgränser som är avsedda att garantera skydd för alla användare, oavsett ålder och hälsotillstånd.

SAR (Specific Absorption Rate) är den enhet som används för mätning av mängden radiofrekvensenergi som absorberas av kroppen vid användning av en enhet. SAR-nivån bestäms vid den högsta certifierade effektnivån under laboratorieförhållanden, men den faktiska SAR-nivån för enheten när den används kan ligga långt under värdet. Det beror på att enheten är konstruerad att använda minsta möjliga effekt för att nå nätverket.

SAR-gränsen som tillämpas i Europa är 2,0 W/kg i genomsnitt över tio (10) gram vävnad. Det högsta SAR-värdet för en enhet av denna typ vid provning vid örat är 0,712 W/kg och när den bärs korrekt på kroppen 0,712 W/kg.

Information om avfallshantering och återvinning



Den här symbolen (med eller utan streck) på enheten och/eller förpackningen, och på dess batterier när sådana medföljer, anger att enheten inklusive dess elektriska tillbehör (exempelvis headset, adapter och kabel) och batterier inte får kasseras som vanligt hushållsavfall. Dessa artiklar får inte kasseras som osorterat kommunalt avfall, utan ska lämnas på en miljöstation för återvinning eller korrekt kassering när de är uttjänta.

Detaljerad information om återvinning av enheten eller batterierna får du från kommunen eller från butiken där du köpte dem.

Kassering av enhet och batterier, om sådana medföljer, omfattas av direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE, omarbetsning) och direktiv 2006/66/EC om batterier. Syftet med att separera elektrisk och elektronisk utrustning och batterier från annat avfall är att minimera den potentiella miljöpåverkan på människors hälsa och eventuella farliga ämnen som kan förekomma.

Minskning av farliga ämnen

Enheten överensstämmer med Reach-förordningen (EG nr 1907/2006) om kemikalier och RoHS-direktivet (2011/65/EU, omarbetsning) om farliga ämnen. Batterier, när sådana medföljer, överensstämmer med direktiv 2006/66/EC om batterier. Mer information om enhetens överensstämmelser med Reach och RoHS finns på webbplatsen

www.huaweidevice.com/certification. Vi rekommenderar att du besöker webbplatsen regelbundet för aktuell information.

Överensstämmelse med EU-krav

Huawei Technologies Co., Ltd. förklarar härmed att denna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EC.

Besök webbplatsen för konformitetsdeklarationen

www.huaweidevice.com/certification.

C€0682

- ❗ Observera nationella och lokala bestämmelser som gäller där enheten ska användas. Användning av den här enheten kan vara begränsad i några eller alla medlemsstater inom Europeiska unionen (EU).

Norge: Detta underavsnitt gäller inte för det geografiska området inom en radie på 20 km från Ny-Ålesunds centrum.



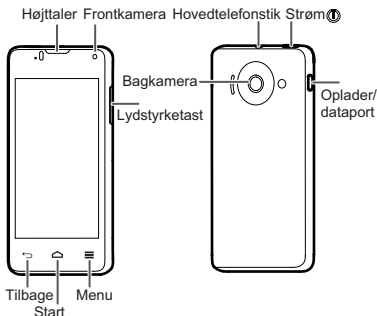
Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.

Få ut mer

- På www.huaweidevice.com/worldwide finns en bruksanvisning.
- På www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline finns den senaste informationen om vilka servicetelefonnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

Oversigt over telefonen

- ! Alle billeder i denne vejledning er kun vejledende. Alt efter softwareversionen kan telefonens faktiske displayfunktioner være anderledes end dem, der er beskrevet her.



Nøglefunktioner lige ved hånden



- Tryk og hold for at tænde mobiltelefonen.
- Tryk på og hold denne knap inde for at få vist indstillingsmenuen, når mobiltelefonen er tændt. Du kan derefter vælge at slukke telefonen eller udføre genvejshandlinger.
- Tryk for at låse skærmen, når mobiltelefonen er aktiv.

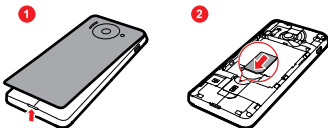


Tryk for at åbne menuen i en aktiv skærm.

-
- Tryk for at gå tilbage til startskærmen.
- ⏮ • Tryk på og hold for at se de senest brugte programmer.
-
- Tryk for at vende tilbage til den forrige skærm eller afslutte det program, der kører.
- ↶
- Tryk for at skjule tastaturet.
-

Installation af SIM-kortet

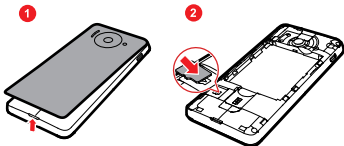
Du kan installere SIM-kortet i to trin:



1. Tag batteridækslet af.
2. Isæt SIM-kortet.

Installation af microSD-kortet

Hvis du ønsker at udvide telefonens hukommelse yderligere, kan du indsætte et microSD-kort.

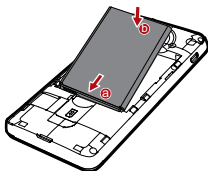


1. Tag batteridækslet af.
2. Sæt microSD-kortet i åbningen som vist på diagrammet.

Fjerner microSD-kortet

1. Tag batteridækslet af.
2. Træk microSD-kortet udad.
3. Drej telefonen, indtil microSD-kortet falder ud.

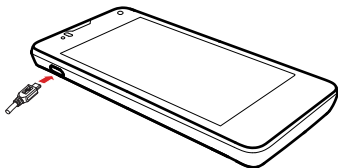
Installation af batteriet



1. Drej kanten mærket **a** (med kontakterne) på skrå i bunden af batterirummet.
2. Tryk siden mærket **b** ind i batterirummet, indtil batteriet går på plads med et klik.

Opladning af batteriet

Før batteriet oplades, skal du sikre, at det er installeret korrekt i telefonen.

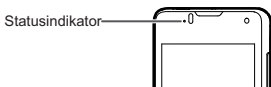


1. Tilslut det USB-kabel, der fulgte med mobiltelefonen, til opladeren.
2. Tilslut USB-kablets anden ende til mobiltelefonen. Sæt opladeren i en stikkontakt for at påbegynde opladningen.

Hvis du oplader mobiltelefonen, mens den er tændt, viser batterikonet på meddelelseslinjen opladningsstatus. Når batterikonet skifter til , er mobiltelefonen fuldt opladet.

Statusindikator

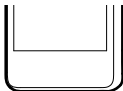
Statusindikatorens farve angiver ladestanden for mobiltelefonens batteri.



Grøn: Fuldt opladet (hvis tilsluttet til en oplader).

Orange: Opladning i gang (hvis tilsluttet til en oplader).

Rød: Lav batteriladestand.



Advarsler og forholdsregler

Driftsmiljø

- Enheden er i overensstemmelse med RF-specifikationerne, når den anvendes tæt på øret eller i en afstand af 1,5 cm fra kroppen. Sørg for, at enhedens tilbehør, som f.eks. en taske eller hylster, ikke indeholder metaldele. Hold enheden 1,5 cm fra kroppen for at overholde ovennævnte krav.

- Hold omgivelsestemperaturen mellem 0°C og 45°C, når enheden oplades. Hold omgivelsestemperaturen mellem 0°C og 45°C, når enheden anvendes med batteri.

Oplysninger om certificering (SAR)

Denne enhed overholder retningslinjerne for udsættelse for radiobølger.

Enheden er en radiomodtager- og sender ved lav frekvens. Som anbefalet i internationale retningslinjer er enheden beregnet til ikke at overskride grænserne for eksponering for radiobølger. Disse retningslinjer er udarbejdet af den uafhængige, videnskabelige organisation, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), og omfatter sikkerhedsforanstaltninger der skal varetage sikkerheden for alle brugere, uanset alder og sundhedstilstand

Måleenheden for specifik energiabsorptions hastighed (SAR) udtrykker mængden af radiofrekvensenergi, der absorberes af kroppen, når enheden anvendes. SAR-værdien fastlægges til det højeste certificerede effektniveau under laboratorieforhold, men det faktiske SAR-niveau for enheden under anvendelse kan være meget lavere. Dette skyldes, at enheden er konstrueret til at anvende den minimale påkrævede energi til at nå netværket.

SAR-grænsen, der også anvendes i Europa, er 2,0 W/kg i gennemsnit for 10 gram væv. Den højeste SAR-værdi for denne enhedstype, da den blev testet nær øret, er 0,712 W/kg og ved korrekt placering på kroppen 0,712 W/kg.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Dette symbol (evt. uden en tyk streg) på enheden og/eller dens emballage og på batterierne, hvis inkluderet, angiver, at enheden, inklusive dens elektriske tilbehør (f.eks. headset, adapter, kabel) og

batterier, ikke må bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Disse elementer må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald, men skal afleveres til en certificeret genbrugsstation til genbrug eller korrekt bortskaffelse efter endt levetid.

For at få yderligere oplysninger om genbrug af enheden eller batterierne bedes du kontakte det lokale kommunekontor, renovationsfirma eller den forretning, hvor du købte den eller de relevante enheder.

Bortskaffelse af enheden og batterierne, hvis inkluderet, er underlagt det omarbejdede WEEE-direktiv (direktiv 2012/19/EU) og batteridirektivet (direktiv 2006/66/EC). Formålet med at adskille affald af elektrisk og elektronisk udstyr og batterier fra andet affald er at minimere de potentielle miljømæssige indvirkninger på menneskers sundhed af eventuelle farlige stoffer, der kan være til stede.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed er kompatibel med REACH-forordningen [forordning (EU) nr. 1907/2006] og det omarbejdede RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU). Batterier, hvis inkluderet, overholder batteridirektivet (direktiv 2006/66/EC). Yderligere oplysninger om enhedens overholdelse af REACH- og RoHS-bestemmelserne findes på webstedet **www.huaweidevice.com/certification**. Det anbefales, at du besøger webstedet med jævne mellemrum for at få de seneste oplysninger.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC.

Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet **www.huaweidevice.com/certification**.

C € 0682

- ⓘ Overhold den nationale og lokale lovgivning på det sted, hvor enheden anvendes. Der kan være begrænsninger for anvendelse af enheden i nogle eller alle EU-medlemsstater.

Norge: Dette underafsnit gælder ikke for geografiske områder inden for en radius på 20 km fra centrum af Ny-Ålesund.



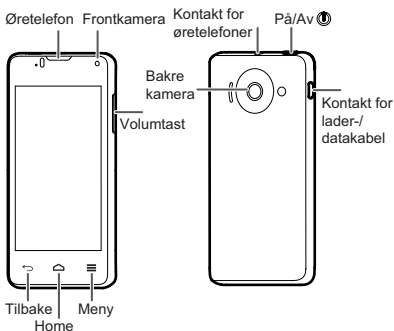
For at beskytte din hørelse bør du undgå at afspille lyd med høj lydstyrke i længere perioder ad gangen.

Læse mere

- Se venligst brugerhåndbogen på www.huaweidevice.com/worldwide.
- Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mail-adresser for dit område på www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Telefonen med et blick

- ❗ Illustrasjonene i denne veiledningen fungerer bare som en referanse for deg. Avhengig av programvareversjon kan de faktiske displayfunksjonene på telefonen din avvike fra dem som beskrives her.



Enkel tilgang til nøkkelfunksjoner



- Trykk og hold for å slå på mobiltelefonen.
- Når mobiltelefonen din er slått på, trykker du på og holder inne denne knappen for å vise alternativmenyen. Du kan deretter velge å slå av telefonen eller bruke snarveier.
- Trykk for å låse skjermen når mobiltelefonen er aktiv.

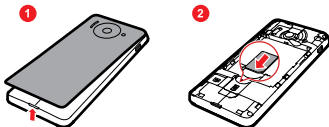


Berør for å åpne menyen på det aktive skjermbildet.

-
- Berør for å gå tilbake til startskjermbildet.
- ⏮ • Trykk og hold inne for å vise nylig brukte programmer.
-
- Berør for å gå tilbake til det forrige skjermbildet eller forlate programmet du kjører.
- ↶ • Berør for å skjule tastaturet.
-

Sette inn SIM-kortet

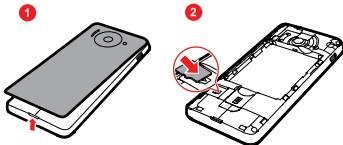
SIM-kortet settes inn i to trinn:



1. Ta av batteridekselet.
2. Sett i SIM-kortet.

Installere et microSD-kort

Hvis du vil utvide telefonens minne, kan du i tillegg sette inn et microSD-kort.

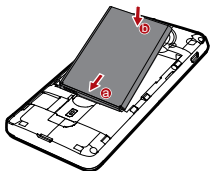


1. Ta av batteridekselet.
2. Sett inn microSD-kortet i kortåpningen som vist i illustrasjonen.

Fjerne microSD-kortet

1. Ta av batteridekselet.
2. Trekk ut microSD-kortet.
3. Roter telefonen inntil microSD-kortet faller ut.

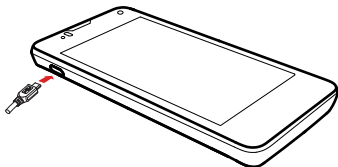
Sette inn batteriet



1. Vinkle kanten som er merket **a** (med kontaktene) inn i den nederste enden av batterirommet.
2. Trykk kanten som er merket **b**, inn i batterirommet til batteriet klikker på plass.

Lading av batteri

Før du lader batteriet, må du kontrollere at det er korrekt installert på telefonen.

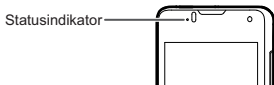


1. Koble USB-kabelen som fulgte med mobiltelefonen, til laderen.

2. Koble den andre enden av USB-kabelen til mobiltelefonen.
Begynn deretter ladingen ved å koble laderen til et strømuttak.
Hvis du lader mobiltelefonen mens mobiltelefonen er på, viser batterikonet på statuslinjen status for ladingen. Når batterikonet endrer seg til , er mobiltelefonen fulladet.

Statusindikator

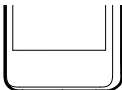
Fargen på statusindikatoren viser mobiltelefonens batteristatus.



Grønn: fulladet (når koblet til lader).

Oransje: Lading pågår (når tilkoblet lader).

Rød: lite batteri.



Advarsler og forholdsregler

Driftsmiljø

- Enheten samsvarer med RF-spesifikasjonene når den brukes i nærheten av øret eller i en avstand på 1,5 cm fra kroppen. Kontroller at tilbehør som vesker eller hylstre ikke består av metallkomponenter. Hold enheten 1,5 cm unna kroppen for å imøtekomme kravet som ble beskrevet ovenfor.
- Omgivelsestemperaturen skal være på mellom 0°C og 45 °C når enheten lades. Omgivelsestemperaturen skal være på mellom 0°C og 45°C når enheten drives med batteri.

Sertifiseringsopplysninger (SAR)

Denne enheten imøtekommer retningslinjene for radiobølgeeksponering.

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt av internasjonale retningslinjer, er enheten utviklet for å holde seg innenfor grensene for radiobølgeeksponering. Disse retningslinjene ble utviklet av den uavhengige forskningsorganisasjonen "International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection" (ICNIRP), og omfatter forholdsregler for å ivareta sikkerheten til alle brukere, uavhengig av alder og helse.

Spesifikk absorpsjonsrate (SAR) er måleenheten for hvor mye energi fra radiofrekvenser som absorberes (tas opp) av kroppen når enheten brukes. SAR-verdien er angitt ved det høyeste registrerte effektnivået i et laboratorium, mens det faktiske SAR-nivået til enheten når den brukes, kan være godt under denne verdien. Dette er fordi enheten er laget for å bare bruke akkurat så mye kraft som er nødvendig for å nå nettverket.

SAR-grensen som er innført i Europa, er 2,0 W/kg i gjennomsnitt i 10 gram vev. Den høyeste SAR-verdien for denne enheten når den er testet ved øret, er 0,712 W/kg, og når den bæres riktig på kroppen er den målt til 0,712 W/kg.

Opplysninger om avhending og resirkulering



Dette symbolet (ev. uten fylt stolpe) på enheten og/eller emballasjen, og på eventuelle medfølgende batterier, angir at enheten og det elektriske tilbehøret (f.eks. hodesett, adapter, kabel) og batteriene ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Disse produktene skal ikke kastes som usortert kommunalt avfall, men leveres inn til et godkjent innsamlingssted for gjenvinning eller forskriftsmessig kassering.

Hvis du ønsker mer informasjon om gjenvinning av enheten eller batteriene, kan du kontakte de kommunale myndighetene eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Enheten og eventuelle medfølgende batterier skal kastes i henhold til det reviderte WEEE-direktivet (2012/19/EU) og batteridirektivet (2006/66/EC). Elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) samt batterier må behandles atskilt fra annet avfall, slik at risikoen for helse- og miljøskader på grunn av farlige stoffer minimeres.

Reduksjon av farlige stoffer

Enheten er i samsvar med REACH-regelverket [forordning (EF) nr. 1907/2006] og det reviderte RoHS-direktivet (2011/65/EU). De medfølgende batteriene er i samsvar med batteridirektivet (2006/66/EC). Du kan lese mer om overholdelsen av REACH og RoHS på www.huaweidevice.com/certification. Vi anbefaler at du besøker nettstedet regelmessig for å få oppdatert informasjon.

EU-pålagt samsvar

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EC.

Samsvarserklæringen finner du på websiden;

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ⓘ Følg nasjonale og lokale bestemmelser der enheten brukes. Denne enheten kan være begrenset for bruk i noen eller alle medlemsland i EU.

Norge: Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området i en radius på 20 km rundt sentrum i Ny-Ålesund.



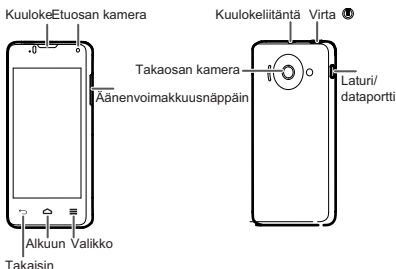
Beskytt hørselen din ved å unngå høy lydstyrke over lengre tid.

Anskaffe mer

- Du finner brukerveiledningen på www.huaweidevice.com/worldwide.
- Du finner nylig oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen der du bor, på www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Puhelin yhdellä silmäyksellä

- ! Kaikki tämän oppaan kuvat ovat vain ohjeellisia. Puhelimen todellisen näytön ominaisuudet voivat poiketa tässä näytetyistä ohjelmistoversion mukaan.



Keskeiset toiminnot ulottuvillasi



- Voit kytkeä matkapuhelimeen virran painamalla ja pitämällä painettuna.
- Kun matkapuhelimen virta on kytketty, pidä tämä painike painettuna asetusvalikon näyttämiseksi. Tämän jälkeen voit valita joko puhelimen sammuttamisen tai pikavalintatoimien suorittamisen.
- Lukitse näyttö painamalla tätä, kun matkapuhelimesi on aktiivinen.

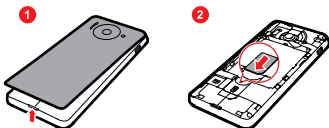


Voit avata valikon aktiivisena olevalle näytölle näpäyttämällä tätä.

-
- Voit palata kotinäytölle näpäyttämällä.
- ⏮ • Pidä painettuna, kun haluat näyttää viimeksi käytetyt sovellukset.
-
- Näpäytä palataksesi edelliselle näytölle tai poistuaksesi käyttämästäsi sovelluksesta.
- ↶ • Voit piilottaa näppäimistön näpäyttämällä.
-

SIM-kortin asentaminen

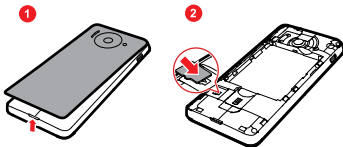
SIM-kortin asentaminen tehdään kahdessa vaiheessa:



1. Irrota akkulokeron kansi.
2. Työnnä SIM-kortti paikalleen.

MicroSD-kortin asentaminen

Jos haluat lisätä puhelimeesi muistia, voit sijoittaa siihen myös microSD-kortin.

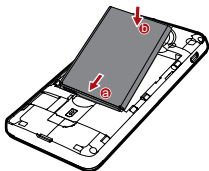


1. Irrota akkulokeron kansi.
2. Aseta microSD-kortti korttipaikkaan kuvan osoittamalla tavalla.

MicroSD-kortin irrottaminen

1. Irrota akkulokeron kansi.
2. Vedä microSD-korttia ulospäin.
3. Käännä puhelinta, kunnes microSD-kortti putoaa ulos.

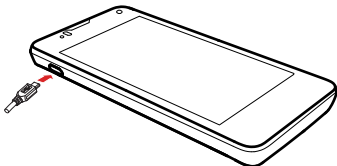
Akun asentaminen



1. Aseta akun a:lla merkitty reuna (jossa on kontaktit) akkulokeron alempaan päähän.
2. Paina akun b:lla merkittyä reunaa akkulokeroon, kunnes akku napsahtaa tukevasti paikalleen.

Akun lataaminen

Varmista ennen akun lataamista, että akku on oikein asennettuna puhelimeen.



1. Kytke matkapuhelimen mukana toimitettu USB-kaapeli laturiin.

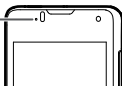
2. Kytke USB-kaapelin toinen pää matkapuhelimeesi. Aloita lataaminen kytkemällä laturi sähköpistorasiaan.

Jos lataat matkapuhelintasi virran ollessa kytkettynä, kertoo ilmoituspalkin akkukuvake akun varaustilan. Kun akkukuvakkeeksi tulee , matkapuhelimen akku on ladattu täyteen.

Tilanilmaisin

Tilanilmaisimen väri kertoo matkapuhelimen akun varaustilan.

Tilanilmaisin



Vihreä: ladattu täyteen (kun liitettynä laturiin).

Oranssi: lataus meneillään (kun liitettynä laturiin).

Punainen: akku vähissä.



Varoitukset ja varotoimet

Käyttöympäristö

- Laite on RF-spesifikaation mukainen, kun laitetta käytetään korvan lähellä tai 1,5 cm:n etäisyydellä vartalosta. Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen kotelo, ei ole valmistettu metalliosista. Pidä laite 1,5 cm:n etäisyydellä vartalostasi, jotta aiemmin mainitut vaatimukset täytetään.
- Pidä ympäristön lämpötila välillä 0°C ja +45°C laitetta ladattaessa. Pidä ympäristön lämpötila välillä 0°C ja +45°C käyttäessäsi laitetta akun virralla.

Sertifiointitiedot (SAR)

Tämä laite täyttää radioaalloille altistumista koskevat ohjeet. Laite on vähän virtaa kuluttava radiolähetin ja -vastaanotin. Kuten kansainvälisissä ohjeissa on suositeltu, laite on suunniteltu niin, että se ei ylitä radioaalloille altistumisen rajoja. Nämä ohjeet kehitti itsenäinen tieteellinen järjestö International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), ja niihin sisältyvät turvallisuustoimenpiteet, jotka on suunniteltu takaamaan kaikkien käyttäjien turvallisuus iästä ja terveydestä riippumatta.

SAR (Specific Absorption Rate) on mittayksikkö, jolla mitataan laitteen käytön aikana kehoon imeytyvän radiotaajuusenergian määrää. SAR-arvo määritetään korkeimmalta varmennetulta tehotasolta laboratorio-olosuhteissa, mutta laitteen varsinainen SAR-taso sitä käytettäessä voi olla runsaasti tämän arvon alapuolella. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu käyttämään mahdollisimman vähän virtaa verkkoyhteyden muodostamiseen. Myös Euroopassa käytettävä SAR-raja on keskimäärin 2,0 W/kg 10 kudosgrammassa. Korkein tämän laitetyypin SAR-arvo korvalla käyttöä testattaessa on 0,712 W/kg, ja asianmukaisesti vartalon lähellä säilytettynä 0,712 W/kg.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tämä symboli (tai ilman yhtenäistä viivaa) laitteessa ja/tai sen pakkauksessa ja akuissa (mikäli laitteessa on akku) tarkoittaa, että laitetta ja sen sähkötarvikkeita (esim. kuulokkeet, adapteri, johto) ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Näitä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan ne tulee toimittaa valtuutettuun keräyspisteeseen kierrätystä tai asianmukaista hävittämistä varten, kun niiden käyttöikä on lopussa.

Saadaksesi lisätietoja laitteen tai akkujen kierrätyksestä ota yhteys paikalliseen kunnantointimistoon, jätehuoltokeskukseen tai myyjäliikkeeseen.

Laitteen ja siihen mahdollisesti kuuluvien akkujen hävittämiseen sovelletaan uudelleenlaadittua WEEE-direktiiviä (2012/19/EU) ja paristo- ja akkudirektiiviä (2006/66/EC). Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun, akkujen ja paristojen erottamisella muusta jätteestä pyritään minimoimaan niiden sisältämien vaarallisten aineiden mahdolliset terveys- ja ympäristövaikutukset.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite on REACH-asetuksen (asetus (EY) nro 1907/2006) ja uudelleenlaaditun RoHS-direktiivin (direktiivi 2011/65/EU) mukainen. Laitteisiin mahdollisesti kuuluvat akut ovat paristo- ja akkudirektiivin (2006/66/EC) mukaisia. Lisätietoja laitteen REACH- ja RoHS-vaatimustenmukaisuudesta on verkkosivustolla **www.huaweidevice.com/certification**. Suosittelemme, että käyt sivustolla säännöllisesti katsomassa ajantasaiset tiedot.

Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EC olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Vieraile vaatimustenmukaisuusvakuutusta varten verkkosivustolla **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682

- ⓘ Huomioi kansalliset paikalliset säädökset siellä, missä laitetta käytetään. Tämän laitteen käyttö saattaa olla rajoitettu joissakin tai kaikissa Euroopan unionin (EU) jäsenvaltioissa.

Norja: Tämä alakohta ei päde Ny-Ålesundin keskustan ympärillä 20 km:n säteellä olevalla maantieteellisellä alueella.



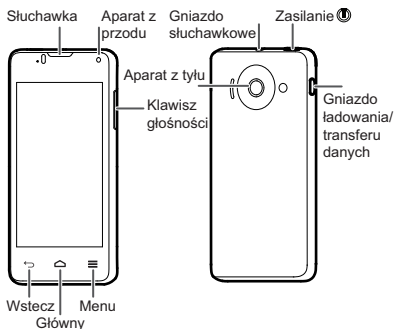
Kuulosi suojaamiseksi vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja.

Lisää ominaisuuksia

- Käyttöohje on osoitteessa www.huaweidevice.com/worldwide.
- Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Ogólny wygląd telefonu

- ❗ Wszystkie ilustracje w tym podręczniku mają jedynie charakter poglądowy. Elementy rzeczywiście wyświetlane na ekranie telefonu mogą się różnić od opisanych w podręczniku, zależnie od wersji oprogramowania.



Łatwa dostępność najważniejszych funkcji

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć telefon.
- Kiedy telefon jest uruchomiony, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby wyświetlić menu opcji. Można też wybrać wyłączenie telefonu lub wykonanie operacji na skrótach.
- Naciśnij, aby zablokować ekran, gdy telefon jest aktywny.

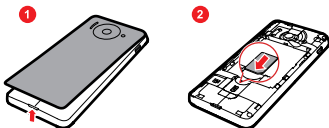


Dotknij, aby otworzyć menu aktywnego ekranu.

-
- Dotknij, aby powrócić do ekranu głównego.
 - ◁ • Dotknij i przytrzymaj, aby wyświetlić ostatnio używane aplikacje.
-
- Dotknij, aby powrócić do poprzedniego ekranu lub zamknąć uruchomioną aplikację.
 - ↶
 - Dotknij, aby ukryć klawiaturę.
-

Wkładanie karty SIM

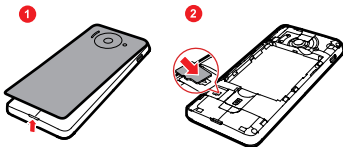
Aby założyć w telefonie kartę SIM:



1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Włóż kartę SIM.

Wkładanie karty microSD

Jeśli zachodzi potrzeba rozszerzenia pamięci, można włożyć kartę microSD.

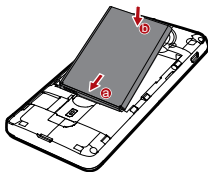


1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Włóż kartę microSD do gniazda, zgodnie z rysunkiem.

Wyjmowanie karty microSD

1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Wyciągnij kartę microSD.
3. Obróć telefonem, aż karta microSD wypadnie.

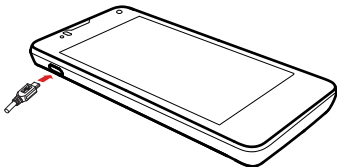
Wkładanie baterii



1. Włóż baterię pod kątem krawędzią oznaczoną literą **a** (zawierającą styki) do dolnego brzegu komory baterii.
2. Wciśnij krawędź oznaczoną literą **b** do komory, aż bateria dokładnie się wpasuje.

Ładowanie baterii

Przed naładowaniem baterii należy się upewnić, że jest prawidłowo włożona do wnęki w telefonie.



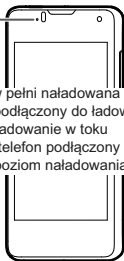
1. Podłącz kabel USB do ładowarki. Kabel znajdował się w komplecie z telefonem.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do telefonu. Następnie podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego, aby rozpocząć ładowanie.

Jeśli telefon jest włączony w trakcie ładowania, ikona baterii w pasku powiadomień informuje o stanie naładowania. Gdy ikona baterii przybierze postać , telefon jest w pełni naładowany.

Wskaźnik stanu

Kolor wskaźnika stanu informuje o poziomie naładowania baterii telefonu.

Wskaźnik stanu



Zielony: bateria w pełni naładowana
(telefon podłączony do ładowarki).

Pomarańczowy: ładowanie w toku
(telefon podłączony do ładowarki).

Czerwony: niski poziom naładowania baterii.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

Środowisko pracy

- Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi częstotliwości radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 1,5 cm od ciała. Akcesoria urządzenia, takie jak futerał i uchwyt, nie powinny zawierać elementów metalowych. Aby spełnić ten wymóg, trzymaj urządzenie w odległości 1,5 cm od ciała.

- Urządzenie może być ładowane w temperaturze między 0°C a 45°C. Gdy urządzenie jest zasilane z baterii, temperatura otoczenia powinna wynosić od 0°C do 45°C.

Certyfikacja SAR

To urządzenie spełnia normy emisji fal radiowych.

Urządzenie to pełni funkcję nadajnika i odbiornika o niskiej mocy.

Emisja fal radiowych przez to urządzenie mieści się w normach narażenia wyznaczonych przez międzynarodowe wytyczne.

Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) i przewidują normy mające zapewnić bezpieczeństwo wszystkim użytkownikom, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

Współczynnik absorpcji SAR jest jednostką miary ilości promieniowania o częstotliwości radiowej pochłanianego przez ludzkie ciało podczas korzystania z urządzenia. Wartość współczynnika SAR określa się na najwyższym dopuszczalnym poziomie mocy w warunkach laboratoryjnych, dlatego rzeczywiste wartości SAR urządzenia w normalnych warunkach eksploatacji mogą być dużo niższe. Wynika to z faktu, że urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zużywało minimalną ilość energii wymaganą do łączenia z siecią.

Ograniczenie poziomu SAR, stosowane również w Europie, wynosi 2 W/kg średnio na 10 g tkanki. Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku tego typu urządzeń podczas testowania go przy uchu to 0,712 W/kg oraz 0,712 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol (lub bez pełnego paska) na urządzeniu i/lub na jego opakowaniu oraz na jego bateriach (jeśli są w komplecie) oznacza, że urządzenie wraz z akcesoriami elektrycznymi (np. słuchawkami, zasilaczem, kablem) i bateriami nie może być wyrzucane jak zwykle odpadki domowe. Po zakończeniu eksploatacji nie można go wyrzucić jako niesortowane odpady komunalne, lecz należy oddać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu lub prawidłowej utylizacji.

Szczegółowe informacje na temat recyklingu urządzenia lub baterii można uzyskać w odpowiednim urzędzie lokalnym, w firmie utylizującej odpady komunalne lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

Urządzenie i baterie (jeśli są w komplecie) podlegają przetwarzaniu zgodnie z dyrektywą WEEE (dyrektywa 2012/19/EU) oraz dyrektywie dotyczącej baterii (dyrektywa 2006/66/EC). Oddzielenie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii od innych odpadów ma na celu zminimalizowanie przenikania do środowiska niebezpiecznych substancji szkodliwych dla zdrowia ludzkiego.

Ograniczanie zawartości substancji niebezpiecznych

To urządzenie jest zgodne z uregulowaniami REACH [uregulowanie (EC) nr 1907/2006] oraz dyrektywą dotyczącą przetwarzania RoHS (dyrektywa 2011/65/EU). Baterie (jeśli są w komplecie) są zgodne z dyrektywą dotyczącą baterii (dyrektywa 2006/66/EC). W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących zgodności tego urządzenia z przepisami REACH i RoHS należy odwiedzić stronę **www.huaweidevice.com/certification**. Zaleca się regularne odwiedzanie powyższej strony w celu uzyskania aktualnych informacji.

Zgodność z przepisami UE

Wymieniona w tym dokumencie firma Huawei Technologies Co., Ltd. deklaruje, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymagania oraz inne odnośne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682

- ⓘ Należy przestrzegać przepisów prawa krajowego obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia. Prawo do korzystania z urządzenia może być ograniczone w niektórych lub wszystkich krajach Unii Europejskiej (UE).

Norwegia: Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.



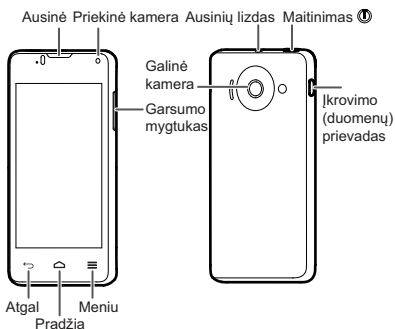
Aby chronić słuch, unikaj słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas.

Więcej informacji i materiałów

- Instrukcję obsługi można uzyskać pod adresem www.huaweidevice.com/worldwide.
- Aktualny numer telefonu i adres e-mail pomocy technicznej w danym kraju i regionie można uzyskać pod adresem www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Telefonas iš pirmo žvilgsnio

- ⓘ Visos nuotraukos šiose gairėse yra tik rekomendacinio pobūdžio. Faktinės jūsų telefono ekrano savybės gali skirtis nuo čia parašytųjų, priklausomai nuo programinės įrangos versijos.



Pagrindinės funkcijos po ranka



- Paspauskite ir palaikykite, kad įsijungtų mobilusis telefonas.
- Įjungus telefoną, paspauskite ir palaikykite šį mygtuką, kad atsirastų parinkčių meniu. Tuomet galite pasirinkti išjungti telefoną arba atlikti nuorodų operacijas.
- Paspauskite, kad užsirašintų ekranas kai telefonas aktyvus.



Palieskite ir atverkite meniu aktyviame ekrane.



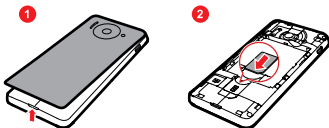
- Palieskite ir grįžkite į pradinį ekraną.
- Palieskite ir palaikykite, kad pasirodytų vėliausiai naudotos programos.



- Palieskite ir grįžkite į ankstesnį ekraną arba išeikite iš programos, kuria dirbate.
- Palieskite, kad klaviatūra pasislėptų.

Kaip įdėti SIM kortelę

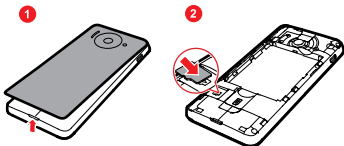
SIM kortelę įdedama dvejais veiksmais:



1. Nuimkite baterijos dangtelį.
2. Įdėkite SIM kortelę.

Kaip įdėti microSD kortelę

Jeigu pageidaujate išplėsti savo telefono atmintį dar galite įdėti microSD kortelę.



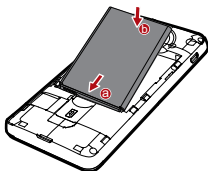
1. Nuimkite baterijos dangtelį.

- Įdėkite microSD kortelę į kortelės angą, kaip parodyta brėžinyje.

„microSD“ kortelės išėmimas

- Nuimkite baterijos dangtelį.
- Stumtelėkite „microSD“ kortelę.
- Kreipkite telefoną tol, kol „microSD“ kortelė iškris.

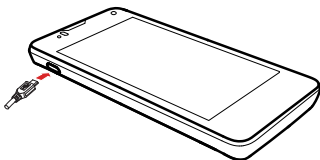
Kaip įdėti bateriją



- Nukreipkite kraštą, pažymėtą **a** (su kontaktais), į baterijos skyriaus apatinę dalį.
- Stumkite kraštą, pažymėtą **b**, į tą skyrių, kol baterija tvirtai įsistatys savo vietoje.

Kaip įkrauti bateriją

Prieš įkraunant bateriją, pasirūpinkite, kad ji būtų tinkamai įdėta telefone.



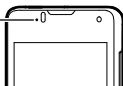
1. Prijunkite su mobiliuoju telefonu gautą USB laidą prie įkroviklio.
2. Prijunkite kitą USB laido galą prie mobiliojo telefono. Tuomet, norint pradėti įkrovimą, įkiškite įkroviklį į elektros lizdą.

Jeigu kraunate savo mobilųjį kai jis įjungtas, pranešimų juostoje esanti baterijos piktograma rodo įkrovimo būseną. Kai baterijos piktograma pasikeičia į , jūsų mobilusis yra visiškai įkrautas.

Būsenos indikatorius

Būsenos indikatoriaus spalvos nurodo mobiliojo telefono baterijos būseną.

Būsenos indikatorius



Žalias: visiškai įkrautas (kai prijungtas prie kroviklio).

Oranžinis: įkraunamas (kai prijungtas prie kroviklio).

Raudonas: senka baterija.



Įspėjimai ir atsargumo priemonės

Veikimo aplinka

- Įrenginys atitinka radijo dažnio specifikacijas, jei yra naudojamas šalia ausies arba 1,5 cm atstumu nuo kūno. Užtikrinkite, kad prietaiso prieduose, pvz., korpuse ar dėkle, nebūtų metalinių komponentų. Laikykite prietaisą 1,5 cm atstumu nuo kūno, kad būtų paisoma pirmiau minėto reikalavimo.

- Kai prietaisas įkraunamas, aplinkos temperatūra turi būti intervale nuo 0°C iki 45°C. Kai prietaisas maitinamas iš baterijos, aplinkos temperatūra turi būti intervale nuo 0°C iki 45°C.

Sertifikavimo informacija (SAR)

Šis prietaisas atitinka radijo bangų poveikio rekomendacijas. Jūsų prietaisas yra mažos galios radijo siųstuvas ir imtuvas. Kaip rekomenduoja tarptautinės rekomendacijos, prietaisas yra suprojektuotas neviršyti radijo bangų poveikio apribojimų. Šias rekomendacijas parengė nepriklausoma mokslinė organizacija – Tarptautinė apsaugos nuo nejonizuojančios spinduliuotės komisija (ICNIRP) ir jos apima saugumo priemones, sukurtas užtikrinti visų naudotojų saugą nepriklausomai nuo jų amžiaus ir sveikatos būklės. Savitosios sugerties sparta (SAR) – tai radijo bangų, kurias sugeria kūnas naudojantis įrenginiu, matavimo vienetas. SAR vertė apibrėžiama kaip didžiausias sertifikuojamas galios lygis laboratorijos sąlygomis, tačiau faktinėmis sąlygomis prietaiso SAR lygis gali nesiekti šios vertės. Taip yra todėl, kad įrenginys yra sukurtas taip, kad prisijungimui prie tinklo naudotų maksimaliai mažai energijos.

SAR ribinė vertė, galiojanti Europoje, siekia 2,0 W/kg (apskaičiuota kaip vidurkis, tenkantis 10 gramų audinio). Didžiausia šio tipo įrenginio SAR vertė, kai jis testuojamas pridėjus prie ausies, yra 0,712 W/kg, o tinkamai nešiojant prie kūno – 0,712 W/kg.

Utilizavimo ir perdirbimo informacija



Šis simbolis (arba be vientisos juostos) ant įrenginio ir (arba) ant jo pakuotės, taip pat ant priedamų baterijų nurodo, kad toks įrenginys, jo elektriniai priedai (ausinės, kištukas, kabelis) ir baterijos neturėtų būti išmetamos kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šių komponentų negalima išmesti kaip nerūšiuojamų komunalinių

atliekų, nes juos reikia pristatyti į sertifikuotą surinkimo tašką, kad būtų perdirbti arba pasibaigus tarnavimo laikui tinkamai utilizuoti. Jei reikia daugiau informacijos apie įrenginių arba baterijų perdirbimą, kreipkitės į savo regiono savivaldybę, buitinių atliekų surinkimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote šią prekę. Įrenginio ir priedamų baterijų utilizavimas nusakomas EEJA direktyvos pataisoje (2012/19/EU direktyvoje) ir baterijų direktyvoje (2006/66/EC direktyvoje). EEJA ir akumulatoriai nuo kitų atliekų atskiriami siekiant sumažinti galimą jose esančių pavojingų medžiagų poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pavojingų medžiagų poveikio ribojimas

Šis įrenginys atitinka REACH reglamentą [reglamentą (EB) Nr. 1907/2006] ir RoHS direktyvos pataisą (direktyvą 2011/65/EU). Baterijos, jei priedamos, atitinka baterijų direktyvą (direktyvą 2006/66/EC). Papildomos informacijos apie įrenginio atitiktį REACH ir RoHS reikalavimams ieškokite interneto svetainėje **www.huaweidevice.com/certification**. Patariame reguliariai lankytis šioje svetainėje, kad visada žinotumėte naujausią informaciją.

ES reglamentų atitiktis

Šiuo dokumentu bendrovė „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis prietaisas atitinka direktyvos 1999/5/EC pagrindinius reikalavimus ir kitas taikomas sąlygas. Atitikties deklaraciją rasite interneto svetainėje **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682

- ❗ Būtina laikytis nacionalinių tos šalies, kurioje ketinama naudoti prietaisą, reikalavimų. Šio prietaiso naudojimas gali būti ribojamas kai kuriose arba visose Europos Sąjungos (ES) šalyse narėse.

Norvegija: šis poskyris netaikomas geografinėi teritorijai, esančiai 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund miesto centro.



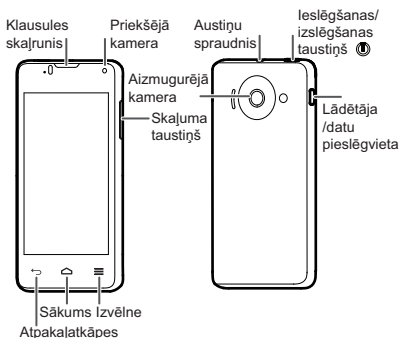
Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite muzikos visu garsu ilgą laiko tarpą.

Daugiau informacijos

- Jei reikia naudojimo instrukcijų, eikite į www.huaweidevice.com/worldwide.
- Naujausią informaciją apie nacionalinę arba regioninę klientų aptarnavimo liniją ir el. pašto adresus rasite www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Īsumā par tālruni

- ❗ Visi šajā rokasgrāmatā ietvertie attēli ir paredzēti tikai uzziņai. Tālruna faktiskās displeja funkcijas var atšķirties no tām, kas aprakstītas šajā dokumentā. Tas ir atkarīgs no programmatūras versijas.



Taustiņu funkcijas jūsu ērtībai



- Nospiediet un turiet nospiestu, lai ieslēgtu mobilo tālruni.
- Kad mobilais tālrunis ir ieslēgts, nospiediet šo pogu un turiet to nospiestu, lai atvērtu opciju izvēlni. Pēc tam varat izslēgt tālruni vai izmantot saīsni.
- Kad mobilais tālrunis ir ieslēgts, nospiediet, lai bloķētu ekrānu.

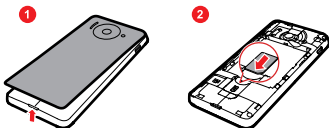


Pieskarieties, lai aktivajā ekrānā atvērtu izvēlni.

-
- Pieskarieties, lai atgrieztos sāukumekrānā.
- ⏮
- Pieskarieties un turiet nospiestu, lai atvērtu nesen izmantotās lietojumprogrammas.
-
- Pieskarieties, lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā vai aizvērtu lietojumprogrammu, kuru lietojat.
- ↶
- Pieskarieties, lai slēptu tastatūru.
-

SIM kartes ievietošana

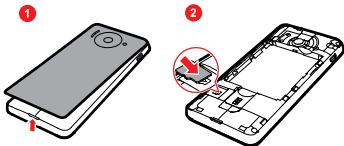
SIM kartes ievietošana tiek veikta, izpildot divas darbības:



1. Noņemiet akumulatora pārsegu.
2. Ievietojiet SIM karti.

MicroSD kartes ievietošana

Ja vēlaties palielināt sava tālruņa atmiņu, varat papildus ievietot microSD karti.

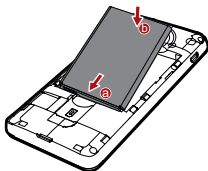


1. Noņemiet akumulatora pārsegu.
2. Ievietojiet microSD karti kartes atverē, kā parādīts attēlā.

MicroSD kartes noņemšana

1. Noņemiet akumulatora pārsegu.
2. Spiediet microSD karti uz āru.
3. Apgrieziet tālruni, līdz microSD karte izkrīt.

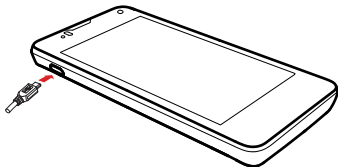
Akumulatora ievietošana



1. Ievietojiet malu ar marķējumu **a** (ar kontaktiem) akumulatora nodalījuma apakšējā daļā.
2. Malu ar marķējumu **b** spiediet nodalījumā, līdz akumulators ar klikšķi nofiksējas savā vietā.

Akumulatora uzlāde

Pirms akumulatora uzlādēšanas pārliecinieties, vai tas ir pareizi ievietots tālrunī.



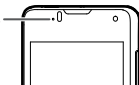
1. Savienojiet mobilā tālruņa komplektā iekļauto USB kabeli ar lādētāju.
2. Otru USB kabeļa galu pievienojiet mobilajam tālrunim. Lai sāktu uzlādi, lādētāju ievietojiet sienas kontaktrozetē.

Ja uzlādēšanas laikā tālrunis ir ieslēgts, uzlādēšanas statuss tiek parādīts paziņojumu joslā ar akumulatora ikonu. Kad akumulatora ikona mainās uz , mobilais tālrunis ir pilnībā uzlādēts.

Statusa indikators

Statusa indikatora krāsa norāda uz mobilā tālruņa akumulatora statusu.

Statusa indikators



Zaļš: pilna uzlāde (kad pievienots pie lādētāja).

Oranžs: notiek uzlāde (kad pievienots pie lādētāja).

Sarkans: zems akumulatora uzlādes līmenis.



Brīdinājumi un piesardzības līdzekļi

Ekspluatācijas vide

- Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota pie auss vai 1,5 cm attālumā no ķermeņa. Pārliecinieties, vai ierīces piederumi, piemēram, ierīces ietvars un ierīces maks, nesastāv

no metāla komponentiem. Turiet ierīci 1,5 cm atstatumā no ķermeņa, lai ievērotu iepriekš minēto prasību.

- ierīces uzlādēšanai nodrošiniet apkārtnes temperatūru starp 0°C un 45°C. Ar akumulatoru darbinātas ierīces lietošanai nodrošiniet apkārtējo temperatūru starp 0°C un 45°C.

Sertifikācijas informācija (SAR)

Šī ierīce atbilst radio viļņu iedarbības vadlīnijām.

Jūsu ierīce ir zemas jaudas radio raidītājs un uztvērējs. Atbilstoši starptautisko vadlīniju ieteikumiem nav paredzēts, ka ierīce pārsniegtu radio viļņu iedarbības ierobežojumus. Šīs vadlīnijas izstrādāja neatkarīga zinātniska organizācija Nejonizējošā starojuma aizsardzības starptautiskā komisija (ICNIRP), un tās ietver drošības pasākumus, kas paredzēti, lai gādātu par visu lietotāju drošību neatkarīgi no vecuma un veselības stāvokļa.

Specifiskais absorbcijas lielums (SAR) ir mērvienība, ko izmanto tā radio frekvenču enerģijas daudzuma mērīšanai, kādu absorbē ķermenis ierīces lietošanas laikā. SAR vērtība tiek noteikta pie augstākā sertificētā jaudas līmeņa laboratorijas apstākļos, bet ierīces faktiskais SAR līmenis izmantošanas laikā var būt krietni zem vērtības. Tas ir tādēļ, ka ierīce ir izstrādāta izmantot minimālo enerģiju, kas nepieciešama tīkla sasniegšanai.

SAR ierobežojums, kas pieņemts arī Eiropā, ir 2,0 W/kg vidēji uz 10 gramam audu. Augstākā SAR vērtība šim ierīces tipam, pārbaudot pie auss, ir 0,712 W/kg, un, pareizi valkājot uz ķermeņa, — 0,712 W/kg.

Likvidēšanas un pārstrādes informācija



Šis simbols (vai bez platas joslas) uz ierīces un/vai tās iepakojuma un tās akumulatoriem (ja iekļauti) norāda, ka ierīci ar tās elektriskajiem piederumiem (piem., austiņām, adapteri, kabeli) un

akumulatoriem nedrīkst utilizēt parastajos mājāsaimniecības atkritumos. Šos priekšmetus nedrīkst utilizēt kā nešķirotus sadzīves atkritumus, un pēc to kalpošanas laika beigām tie ir jānodod sertificētam savākšanas punktam otrreizējai pārstrādei vai atbilstoši utilizācijai.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par ierīces vai bateriju otrreizējo pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pašvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai mazumtirdzniecības veikalu, kurā iegādājāties ierīci/priekšmetu.

Uz ierīces un bateriju (ja iekļauti ierīcē) utilizāciju ir attiecīgi attiecināma WEEE direktīvas pārstrādātais izdevums (Direktīva 2012/19/EU) un Direktīva par baterijām (Direktīva 2006/66/EC). Iemesls nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu un bateriju atdalīšanai no citiem atkritumiem ir mazināt iespējamo apkārtējās vides ietekmi uz cilvēku veselību, ko rada iespējamās bīstamās vielas.

Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce atbilst REACH Regulai (Regula Nr. 1907/2006) un pārstrādātajai RoHS direktīvai (Direktīva 2011/65/EU).

Komplektācijā iekļautās baterijas atbilst Direktīvai par baterijām (Direktīva 2006/66/EC). Plašāku informāciju par ierīces atbilstību REACH un RoHS skatiet vietnē

www.huaweidevice.com/certification. Šo vietni ieteicams apmeklēt regulāri, lai iegūtu jaunāko informāciju.

Atbilstība ES regulām

Ar šo Huawei Technologies Co. Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EC pamatprasībām un piemērojamajiem nosacījumiem.

Atbilstības deklarāciju skatiet vietnē

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ⓘ levērojiet balstu vietējos noteikumus paredzētajā ierīces izmantošanas vietā. Šīs ierīces lietošana var būt ierobežota dažās vai visās Eiropas Savienības (ES) dalībvalstīs.

Norvēģija: šī apakšsadaļa neattiecas uz ģeogrāfisko apgabalu 20 km rādiusā no Nīolesunnas centra.



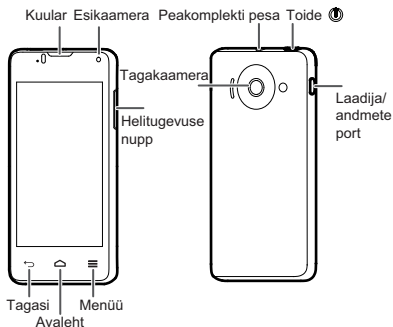
Lai aizsargātu dzirdi, neklausieties audio skaļi ilgu laika posmu.

Plašāka informācija

- Apmeklējiet www.huaweidevice.com/worldwide, lai skatītu lietotāja rokasgrāmatu.
- Apmeklējiet www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline, lai uzzinātu jaunāko jūsu valsts vai reģiona atbalsta tālruna numuru un e-pasta adresi.

Telefoni ülevaade

- ⓘ Selles juhendis olevad pildid on ainult teabeks. Teie telefoni tegelikud kuvafunktsioonid võivad sõltuvalt telefoni tarkvara versioonist erineda siinkirjeldatuist.



Põhifunktsioonid vaid sõrmevajutusega

- Hoidke allavajutatuna mobiiltelefoni sisselülitamiseks.
 - Kui mobiiltelefon on sisse lülitatud, siis vajutage ja hoidke seda nuppu all, et kuvada suvandite menüü.
- ⓘ Võite valida telefoni välja lülitamise või otsetee funktsioonide vahel.
- Vajutage, et lukustada ekraan, kui telefon on kasutusel.

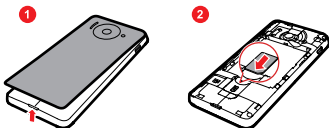


Aktiivsel kuval puudutage seda menüü avamiseks.

-
- Puudutage avakuvale naasmiseks.
- ⏮ • Vajutage ja hoidke allavajutatuna, et kuvada viimati kasutatud rakendused.
-
- Puudutage eelmisele kuvale naasmiseks või kasutatavast rakendusest väljumiseks.
- ↶ • Puudutage klaviatuuri peitmiseks.
-

SIM-kaardi paigaldamine

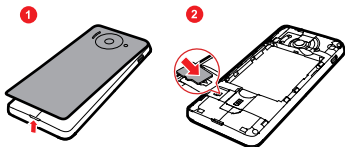
SIM-kaardi paigaldamine toimub kahes etapis:



1. Eemaldage akupesa kaas.
2. Sisestage SIM-kaart.

MicroSD-kaardi paigaldamine

Kui soovite telefoni mälu laiendada, võite sisestada ka microSD-kaardi.

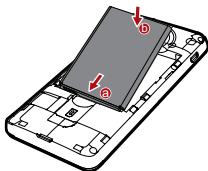


1. Eemaldage akupesa kaas.
2. Sisestage microSD-kaart joonisel näidatud viisil kaardipessa.

MicroSD-kaardi eemaldamine

1. Eemaldage akupesa kaas.
2. Tõmmake microSD-kaarti väljapoole.
3. Pöörake oma telefoni, kuni microSD-kaart kukub välja.

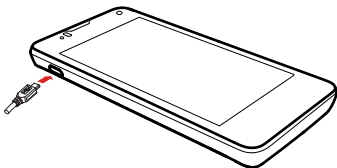
Aku paigaldamine



1. Asetage tähisega a (kontaktidega) serv vastu akupesa tagumist otsa.
2. Lükake tähisega b serv akupessa, kuni aku klõpsatab kindlalt oma kohale.

Aku laadimine

Enne aku laadimise alustamist veenduge, et see on õigesti telefoni paigaldatud.



1. Ühendage telefoniga kaasas olev USB-kaabel laadijaga.

2. Ühendage USB-kaabli teine ots mobiiltelefoniga. Seejärel lülitage laadimise alustamiseks laadija seinakontakti.

Kui laete sisselülitatud mobiiltelefoni, näitab märguannete ribal olev aku ikoon laadimisolekut. Kui akuikooni olekutähiseks saab , on mobiiltelefoni aku täielikult laetud.

Olekunäidik

Olekunäidiku värv annab märku telefoniaku olekust.



Roheline: täielikult laetud (kui on ühendatud laadijaga).

Oranž: toimub laadimine (kui on ühendatud laadijaga).

Punane: aku on tühjenemas.



Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Töökeskond

- Seade vastab raadiosageduse tehniliste andmetega, kui seadet kasutatakse enda kõrva juures või kehast 1,5 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikud, näiteks seadme ümbris ja seadme hoidekott, ei koosneks metall- detailidest. Varem mainitud nõudmistele vastamiseks hoidke seade oma kehast 1,5 cm kaugusel.
- Hoidke seadme laadimise ajal ümbritsev temperatuur vahemikus 0°C kuni 45°C. Akutoitel seadme kasutamisel hoidke ümbritsev temperatuur vahemikus 0°C kuni 45°C.

Sertifitseerimisteave (SAR)

See seade vastab raadiolainete kiirgustasemele seatud nõudmistele.

Teie seade on madala võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Vastavalt rahvusvahelistele juhendmaterjalidele on seade projekteeritud mitte ületama raadiolainetega kokkupuutumise piirväärtusi. Vastavad juhendmaterjalid töötas välja sõltumatu teadusorganisatsioon International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) ning need sisaldavad ohutusmeetmeid, mis peavad tagama kõikide kasutajate turvalisuse sõltumata nende vanusest või tervislikust seisundist.

SAR (Specific Absorption Rate ehk neeldumise erimäär) on mõõtühik seadme kasutamise ajal inimese kehas neelduva raadiosagedusliku kiirguse mõõtmiseks. SAR-väärtus määratakse laboritingimustes kõrgeima võimsustaseme juures, kuid tegelik SAR-tase seadme kasutamise ajal võib olla oluliselt madalam sellest väärtusest. Seda seetõttu, et seade on loodud kasutama võrguga ühenduse saamiseks väikseimat vajalikku võimsust.

Euroopas kehtestatud SAR-piirväärtus on 2,0 W/kg keskmiselt 10 g kudede kohta. Kõrgeim SAR-väärtus selle seadmetüübi puhul kõrva ääres kasutamisel on 0,712 W/kg, ning õigesti keha juures kandes 0,712 W/kg.

Kõrvaldamine ja jäätmekäitlus



See sümbol (ka ilma ristkülikuta) seadmel ja/või selle pakendil, akudel (kui kuuluvad komplekti), näitab, et seadet koos selle elektritarvikutega (nt peakomplekt, adapter, kaabel) ja akusid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Neid tooteid ei tohi ära visata sorteerimata olmejäätmetena, vaid tuleb eluea lõppedes viia sertifitseeritud kogumispunkti taaskäitluseks või õigel viisil hävitamiseks.

Seadme või akude ümbertöötlemise kohta täpsema teabe saamiseks pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või kaupluse poole, kust seadme ostsite. Seadme ja võimalike kaasasolevate akude kõrvaldamine kuulub elektri- ja elektroonikaseadmete romude (WEEE) direktiivi uuestisõnastuse (direktiiv 2012/19/EU) ja patareidirektiivi (direktiiv 2006/66/EC) käsitusallas. WEEE ja akude eraldamise eesmärgiks muudest jäätmetest on ohtlikest ainetest tulenevate keskkonnamõjude vähendamine inimeste tervisele.

Ohtlike ainete vähendamine

Seade vastab määrusele REACH (EÜ regulatsioon nr 1907/2006) ja ohtlike ainete kasutamise piiramise (RoHS) uuestisõnastatud direktiivile (direktiiv 2011/65/EU). Kui seadmega on kaasas akud, vastavad need patareidirektiivile (direktiiv 2006/66/EC). Lisateabe saamiseks seadme vastavuse kohta REACH-i ja RoHS-ga külastage meie veebisaiti aadressil

www.huaweidevice.com/certification. Ajakohase teabe saamiseks soovitame seda veebisaiti regulaarselt külastada.

Vastavus EL-i normidele

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et see seade vastab direktiivi 1999/5/EC põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

ⓘ Järgige seadme kasutuskohas kehtivatest riiklikest kohalikest eeskirjadest. Selle seadme kasutamist võidakse piirata mõnes või kõigis Euroopa Liidu (EL) liikmesriigis.

Norra: see alamjaotis ei rakendu Ny-Ålesundi keskusest 20 km raadiusesse jäävale geograafilisele alale.



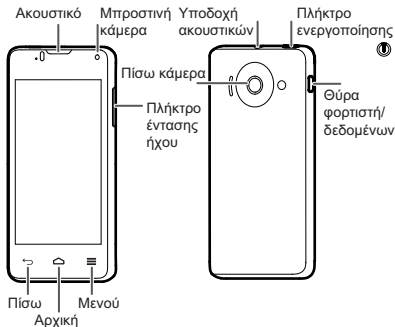
Kuulmise kaitsmiseks ärge kuulake heli kaua aega valjusti.

Lisateave

- Kasutusjuhendi lugemiseks külastage www.huaweidevice.com/worldwide.
- Külastage www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline, et saada oma riigi või regiooni hiljuti uuendatud teabeliini number või e-posti aadress.

Το τηλέφωνο με μια ματιά

❗ Όλες οι εικόνες στον παρόντα οδηγό προορίζονται μόνο για αναφορά. Οι εκάστοτε λειτουργίες οθόνης του τηλεφώνου σας μπορεί να διαφέρουν από αυτές που περιγράφονται εδώ, ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού.



Οι λειτουργίες των πλήκτρων με μια ματιά



- Πιέστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση του κινητού τηλεφώνου.
- Όταν το κινητό σας τηλέφωνο ενεργοποιηθεί, πιέστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να εμφανιστεί το μενού επιλογών. Στη συνέχεια, μπορείτε να επιλέξετε την απενεργοποίηση του τηλεφώνου ή την εκτέλεση λειτουργιών συντόμευσης.
- Πατήστε για να κλειδώσετε την οθόνη όταν το κινητό σας τηλέφωνο είναι ενεργό.



Πιέστε για να ανοίξετε το μενού στην ενεργή οθόνη.



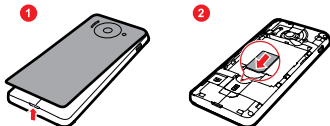
- Πιέστε για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.
- Πιέστε παρατεταμένα για να εμφανιστούν οι εφαρμογές που χρησιμοποιήσατε πρόσφατα.



- Πιέστε για επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη ή έξοδο από την εφαρμογή που χρησιμοποιείτε.
- Πιέστε για να αποκρύψετε το πληκτρολόγιο.

Τοποθέτηση της κάρτας SIM

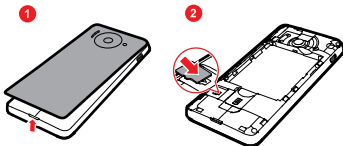
Υπάρχουν δύο βήματα για να τοποθετήσετε την κάρτα SIM:



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Εισαγάγετε την κάρτα SIM.

Τοποθέτηση της κάρτας microSD

Σε περίπτωση που θέλετε να επεκτείνετε τη μνήμη του τηλεφώνου σας, μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε μια κάρτα microSD.



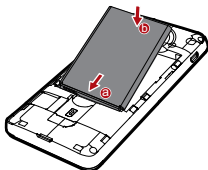
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

2. Τοποθετήστε την κάρτα microSD στην υποδοχή κάρτας, όπως απεικονίζεται στο σχέδιο.

Αφαίρεση της κάρτας microSD

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Τραβήξτε την κάρτα microSD προς τα έξω.
3. Περιστρέψτε το τηλέφωνό σας, έως ότου να βγει η κάρτα σας microSD.

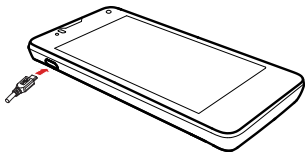
Τοποθέτηση της μπαταρίας



1. Τοποθετήστε την άκρη με την ένδειξη **a** (με τις επαφές) στην κάτω άκρη του θαλάμου μπαταρίας.
2. Πιέστε την άκρη με την ένδειξη **b** μέσα στο θάλαμο μέχρι η μπαταρία να ασφαλίσει καλά στη θέση της.

Φόρτιση της μπαταρίας

Πριν από τη φόρτιση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι την έχετε τοποθετήσει σωστά στο τηλέφωνό σας.



1. Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει το κινητό σας τηλέφωνο στο φορτιστή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στο κινητό σας τηλέφωνο. Στη συνέχεια, για να ξεκινήσει η φόρτιση, συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

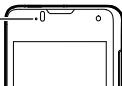
Αν φορτίζετε το κινητό σας τηλέφωνο ενώ είναι ενεργοποιημένο, το εικονίδιο της μπαταρίας στη γραμμή ειδοποιήσεων υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης. Όταν το εικονίδιο της μπαταρίας αλλάξει σε

 , το τηλέφωνο έχει φορτιστεί πλήρως.

Ένδειξη κατάστασης

Το χρώμα της ένδειξης κατάστασης υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας του τηλεφώνου σας.

Ένδειξη
κατάστασης



Πράσινο: Πλήρως φορτισμένο (όταν συνδέεται στο φορτιστή).

Πορτοκαλί: Φόρτιση σε εξέλιξη (όταν συνδέεται στο φορτιστή).

Κόκκινο: Χαμηλή μπαταρία.



Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Περιβάλλον λειτουργίας

- Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά στο αυτί σας ή σε απόσταση 1,5 εκατοστών από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως η θήκη

συσκευής, δεν αποτελούνται από μεταλλικά στοιχεία. Κρατήστε τη συσκευή σας σε απόσταση μεγαλύτερη των 1,5 εκατοστών από το σώμα σας, ώστε να πληροί την προαναφερόμενη απαίτηση.

- Διατηρείστε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 45°C ενώ η συσκευή φορτίζεται. Διατηρείστε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 45°C κατά τη χρήση της συσκευής ενώ η τροφοδοσία της γίνεται από μπαταρία.

Πληροφορίες πιστοποίησης (SAR)

Αυτή η συσκευή πληροί τις οδηγίες για έκθεση σε ραδιοκύματα. Η συσκευή σας είναι πομπός και δέκτης χαμηλών επιπέδων ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων. Όπως συνιστάται από τις διεθνείς οδηγίες, η συσκευή έχει σχεδιαστεί να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από Μη-Ιονίζουσες Ακτινοβολίες (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection - ICNIRP) και περιλαμβάνουν μέτρα ασφαλείας τα οποία σχεδιάστηκαν για τη διασφάλιση της ασφάλειας όλων των χρηστών, ανεξαρτήτου ηλικίας και υγείας.

Ο Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (SAR) είναι ένας δείκτης για τη μέτρηση της ποσότητας ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων που απορροφάται από το ανθρώπινο σώμα κατά τη χρήση μιας συσκευής. Η τιμή του SAR ορίζεται με βάση το υψηλότερο επίπεδο ισχύος που έχει διαπιστωθεί σε συνθήκες εργοστασίου, αλλά το πραγματικό επίπεδο του SAR της συσκευής κατά τη λειτουργία μπορεί να είναι αρκετά χαμηλότερο από αυτήν την τιμή. Αυτό συμβαίνει επειδή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να χρησιμοποιεί την ελάχιστη ισχύ που απαιτείται για την πρόσβαση στο δίκτυο. Επίσης, το όριο του SAR που υιοθετείται από την Ευρώπη είναι 2 W/kg κατά μέσο όρο ανά 10 γραμμάρια ιστού. Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής που έχει υποβληθεί σε δοκιμές στο αυτό είναι 0,712 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 0,712 W/kg.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Αυτό το σύμβολο (ή χωρίς τη συμπαγή γραμμή) που υπάρχει στη συσκευή ή/και στη συσκευασία της και στις μπαταρίες της (ηλεκτρικές στήλες), αν περιέχονται, υποδεικνύει ότι η συσκευή μαζί με τα ηλεκτρικά της εξαρτήματα (π.χ. ακουστικά, τροφοδοτικό, καλώδιο) και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως κανονικά οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα υλικά δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα αταξινόμητα αστικά απορρίμματα και θα πρέπει να παραδίδονται σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απόρριψη στο τέλος της διάρκειας ζωής τους.

Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής ή των μπαταριών, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τα προϊόντα.

Η απόρριψη της συσκευής και των μπαταριών, αν περιέχονται, υπόκειται στην αναδιατυπωμένη Οδηγία WEEE (Οδηγία 2012/19/EU) και στην Οδηγία για τις μπαταρίες (Οδηγία 2006/66/EC). Ο σκοπός του διαχωρισμού των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και των μπαταριών από άλλα απορρίμματα είναι η ελαχιστοποίηση των ενδεχόμενων περιβαλλοντικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία λόγω επικίνδυνων ουσιών που μπορεί να υπάρχουν.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με τον Κανονισμό για την καταγραφή, εκτίμηση, έγκριση και περιορισμό των χημικών (REACH) (Κανονισμός υπ' αρ. 1907/2006/EC) και την αναδιατυπωμένη Οδηγία RoHS (Οδηγία 2011/65/EU). Οι μπαταρίες, όπου περιλαμβάνονται, είναι συμβατές με τη Οδηγία για τις μπαταρίες (Οδηγία 2006/66/EC). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη

συμμόρφωση της συσκευής με τον Κανονισμό REACH και την Οδηγία RoHS, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web

www.huaweidevice.com/certification. Σας συνιστούμε να επισκέπτεστε τακτικά την τοποθεσία Web για να λαμβάνετε ενημερωμένες πληροφορίες.

Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682

- ❗ Τηρείτε τους εθνικούς τοπικούς κανονισμούς στην περιοχή όπου η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί. Μπορεί να ισχύει περιορισμός στη χρήση αυτής της συσκευής σε ορισμένα ή όλα τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ).

Νορβηγία: Αυτή η υποενοότητα δεν ισχύει για τη γεωγραφική περιοχή εντός ακτίνας 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Ålesund.



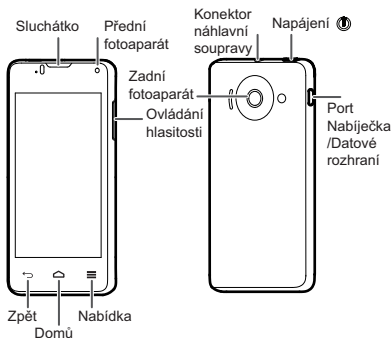
Για την προστασία της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση δυνατού ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Περισσότερα

- Επισκεφθείτε την τοποθεσία www.huaweidevice.com/worldwide για τον οδηγό χρήσης.
- Επισκεφθείτε την τοποθεσία www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline για να δείτε την πρόσφατα ενημερωμένη γραμμή άμεσης απόκρισης και τη διεύθυνση email του τμήματος εξυπηρέτησης στη χώρα σας ή στην περιοχή σας.

První pohled na telefon

- ❗ Všechny obrázky v této příručce jsou pouze informativní. Skutečné funkce telefonu pro zobrazení se mohou lišit od zde popsaných, neboť závisí na verzi softwaru.



Klíčové funkce stále po ruce

- Stisknutím a podržením zapnete mobilní telefon.
- Pokud je mobilní telefon zapnutý, stiskněte a podržte toto tlačítko, aby se zobrazila nabídka s možnostmi. Pak můžete zvolit vypnutí telefonu, nebo provádět zástupné operace.
- Pokud je telefon aktivní, stisknutím zamknete obrazovku.

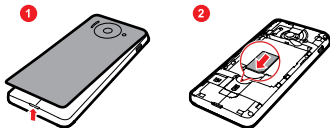


Dotykem otevřete nabídku na aktivní obrazovce.

-
- Dotykem se vrátíte na plochu.
- ⏪
- Dotkněte se a podržte, aby se zobrazily naposledy použité aplikace.
-
- ↶
- Dotykem se vrátíte na předchozí obrazovku, nebo ukončíte běžící aplikaci.
 - Dotykem skryjete klávesnici.
-

Instalace SIM karty

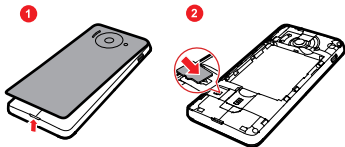
Při instalaci SIM karty musíte provést dva kroky:



1. Sejměte kryt baterie.
2. Vložte SIM kartu.

Instalace karty microSD

Chcete-li paměť telefonu dále rozšířit, můžete do přístroje vložit kartu microSD.

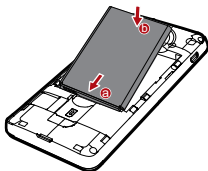


1. Sejměte kryt baterie.
2. Zasuňte kartu microSD do příslušného otvoru podle obrázku.

Vyjmutí paměťové karty microSD

1. Sejměte kryt baterie.
2. Vytáhněte kartu microSD ven.
3. Otáčejte telefonem, dokud karta microSD nevypadne.

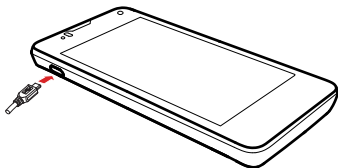
Instalace baterie



1. Hranu označenou štítkem **a** (s kontakty) nakloňte do dolního konce prostoru pro baterii.
2. Hranu označenou štítkem **b** zatlačte do prostoru pro baterii, až baterie zapadne bezpečně na své místo.

Nabíjení baterie

Před nabíjením baterie zkontrolujte, zda byla baterie řádně do telefonu nainstalována.

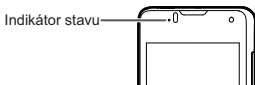


1. Připojte do nabíječky kabel USB, který je součástí balení vašeho telefonu.
2. Druhý konec kabelu USB zapojte do mobilního telefonu. Nabíjení je zahájeno po zapojení nabíječky do elektrické zásuvky.

Pokud nabíjíte zapnutý telefon, na stavovém řádku je zobrazena ikona baterie indikující stav nabíjení. Jakmile se ikona baterie změní na , znamená to, že je mobilní telefon plně nabitý.

Indikátor stavu

Barva indikátoru ukazuje stav baterie vašeho mobilního telefonu.



Zelený: Plně nabitý (při připojení k nabíječce).

Oranžový: Probíhá nabíjení (při připojení k nabíječce).

Červený: Slabě nabitá baterie.



Výstrahy a bezpečnostní opatření

Pracovní prostředí

- Přístroj splňuje požadavky na vysokofrekvenční zařízení při použití v blízkosti ucha nebo ve vzdálenosti 1,5 cm od těla. Příslušenství tohoto přístroje, jako např. obal nebo pouzdro, se nesmí skládat z kovových součástí. Přístroj udržujte ve vzdálenosti 1,5 cm od těla, aby byly splněny výše uvedené požadavky.

- Při nabíjení uchovávejte přístroj při pokojové teplotě v rozmezí 0°C až 45°C. Pokud se přístroj napájí z baterie, uchovávejte jej při okolní teplotě v rozsahu od 0°C do 45°C.

Informace o certifikátech (SAR)

Toto zařízení splňuje směrnice pro vystavení rádiovým vlnám. Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Dle doporučení mezinárodních směrnic je zařízení navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám. Tyto směrnice vytvořila nezávislá vědecká organizace Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením (ICNIRP) a obsahuje bezpečnostní opatření navržená k tomu, aby zajistila bezpečnost pro všechny uživatele bez ohledu na věk a zdraví.

Jednotkou měření pro množství energie rádiové frekvence absorbované tělem při používání zařízení je specifická míra absorpce (SAR). Hodnota SAR je určena na nejvyšší certifikované úrovni napájení v laboratorních podmínkách, ale skutečná hodnota SAR spuštěného telefonu může být menší, než je tato hodnota. Důvodem je to, že zařízení je nastaveno na používání minimální energie potřebné k dosažení sítě.

Hodnota absorpce SAR byla také v Evropě stanovena na 2,0 W/kg v průměru na 10 g tkáně. Nejvyšší hodnota SAR pro tento typ zařízení v rámci zkoušek pro použití v blízkosti ucha je 0,712 W/kg, resp. 0,712 W/kg při správném nošení na těle.

Informace o likvidaci a recyklaci



Tento symbol (též bez plné čáry) na zařízení, na jeho obalu a případně na bateriích znamená, že zařízení, jeho elektrické příslušenství (jako jsou náhlavní souprava, adaptér nebo kabel) a baterie nepatří do běžného domovního odpadu. Uvedené předměty se nesmí likvidovat jako netříděný komunální odpad a po skončení

jejich životnosti je třeba je odevzdat na určeném sběrném místě k recyklaci nebo řádné likvidaci.

Podrobnější informace o recyklaci zařízení nebo baterií vám poskytne místní obecní úřad, společnost zajišťující svoz domovního odpadu nebo prodejna, kde jste zařízení zakoupili.

Likvidace zařízení a případných přibalených baterií se řídí přepracovanou směrnicí WEEE (směrnice 2012/19/EU) a směrnicí o bateriích (směrnice 2006/66/EC). Důvodem k oddělování elektroodpadu (WEEE) a baterií od ostatního odpadu je co nejvíce omezit možné negativní dopady nebezpečných látek, které se v elektroodpadu a bateriích mohou nacházet, na životní prostředí a lidské zdraví.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení splňuje požadavky nařízení REACH (nařízení (EC) č. 1907/2006) a přepracované směrnice RoHS (směrnice 2011/65/EU). Baterie, pokud jsou přibaleny, splňují požadavky směrnice o bateriích (směrnice 2006/66/EC). Více informací o shodě zařízení s předpisy REACH a RoHS najdete na webu **www.huaweidevice.com/certification**. Tuto stránku doporučujeme navštěvovat pravidelně z důvodu aktualizace informací.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto potvrzuje, že je toto zařízení v souladu s hlavními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/EC.

Prohlášení o shodě je vystaveno na webové stránce **www.huaweidevice.com/certification**.

C€0682

❗ Dodržujte národní předpisy týkající se použití zařízení v daném místě. Použití zařízení může být omezeno v některých nebo ve

všech zemích Evropské unie (EU).

Norsko: Tato část nežadá o zeměpisnou plochu o poloměru 20 km od středu Ny-Ålesund.



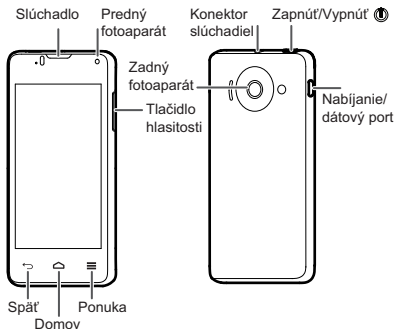
Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.

Další informace

- Uživatelskou příručku naleznete na webové stránce www.huaweidevice.com/worldwide.
- Navštivte webovou stránku www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotlin, kde je uvedena nejnovější informační linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

Letný pohľad na telefón

- ❗ Všetky obrázky nachádzajúce sa v tejto príručke sú len orientačné. Skutočný vzhľad funkcií telefónu sa môže líšiť od tu uvedených popisov, závisí to od verzie softvéru.



Základné funkcie na dosah prstov

- Stlačením a podržaním zapnete mobilný telefón.
- Keď je mobilný telefón zapnutý, stlačením a podržaním tohto tlačidla zobrazíte ponuku možností. Potom môžete vybrať vypnutie telefónu alebo vykonanie úkonov odkazov.
- Ak je mobilný telefón aktívny, stlačením uzamknete obrazovku.

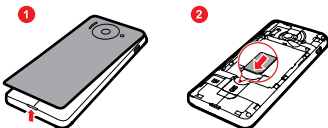


Stlačením otvoríte ponuku na aktívnej obrazovke.

-
- Stlačením sa vrátite na obrazovku Domov.
- ⏏
- Stlačením a podržaním zobrazíte nedávno použité aplikácie.
-
- ↶
- Stlačením sa vrátite na predošlú obrazovku alebo ukončíte spustenú aplikáciu.
 - Stlačením skryjete klávesnicu.
-

Inštalácia karty SIM

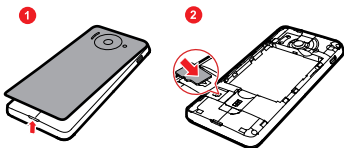
Pri inštalácii karty SIM je potrebné urobiť dva kroky:



1. Odnímte kryt batérie.
2. Vložte kartu SIM.

Inštalácia karty microSD

Ak chcete rozšíriť pamäť telefónu, môžete vložiť aj kartu microSD.

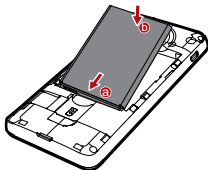


1. Odnímte kryt batérie.
2. Vložte kartu microSD do zásuvky na kartu, ako je znázomené na obrázku.

Vytiahnutie karty microSD

1. Odnímte kryt batérie.
2. Vytiahnite kartu microSD von.
3. Otočte telefón, aby karta microSD vypadla von.

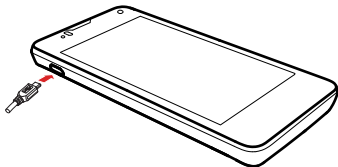
Inštalácia batérie



1. Vložte hranu označenú písmenom **a** (s kontaktmi) do spodného konca zásuvky na batériu.
2. Zatlačte hranu označenú písmenom **b** do zásuvky, kým batéria pevne nedosadne na svoje miesto.

Nabíjanie batérie

Pred nabíjaním batérie sa uistite, či je batéria vložená do telefónu správne.

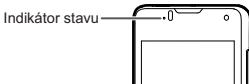


1. K nabíjačke pripojte USB kábel, ktorý bol súčasťou dodávky telefónu.
2. Pripojte druhý koniec USB kábla k mobilnému telefónu. Ak chcete potom začať nabíjať, zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

Ak sa mobilný telefón nabíja v zapnutom stave, ikona batérie na panelu upozornení ukazuje stav nabíjania. Keď sa ikona batérie zmení na , znamená to, že mobilný telefón je úplne nabitý.

Indikátor stavu

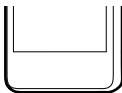
Farba indikátora stavu informuje o stave batérie v mobilnom telefóne.



Zelená: Úplne nabité (keď je pripojené k nabíjačke).

Oranžová: Nabíja sa (keď je pripojené k nabíjačke).

Červená: Batéria málo nabitá.



Výstrahy a bezpečnostné opatrenia

Prevádzkové prostredie

- Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiový frekvenčný žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 1,5 cm od tela. Zabezpečte, aby nebolo príslušenstvo zariadenia, ako je napríklad obal a puzdro, vyrobené z kovových súčastí.

Držte zariadenie vo vzdialenosti 1,5 cm od tela, aby boli dodržané hore uvedené požiadavky.

- Počas nabíjania má byť zariadenie v prostredí s okolitou teplotou od 0°C do 45°C. Keď používate zariadenie s napájaním z batérie, teplota okolitého prostredia má byť od 0°C do 45°C.

Informácie o certifikácii (SAR)

Toto zariadenie spĺňa smernice týkajúce sa vystavenia účinkom rádiových vln.

Zariadenie je rádiový vysielateľ a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc ne zariadenie navrhnuté tak, aby neprekračovalo limity vystavenia účinkom rádiových vln. Tieto smernice boli stanovené nezávislou vedeckou organizáciou International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) a zahŕňajú opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých používateľov bez ohľadu na vek a zdravie.

Specific Absorption Rate (Merná úroveň absorpcie – SAR) je jednotka, ktorá sa používa pri meraní množstva rádiových frekvencií energie absorbovanej telom pri používaní zariadenia. Hodnota SAR je určená ako najvyšší certifikovaný výkon v laboratórnych podmienkach, ale skutočná hodnota SAR pre zariadenie počas používania môže byť nižšia. Je to spôsobené tým, že zariadenie je navrhnuté tak, aby používalo minimálne množstvo energie potrebné na dosiahnutie siete.

Limit SAR prijatý Európou je priemerné 2,0 W/kg na 10 gramov tkaniva. Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná 0,712 W/kg a pri správnom používaní na tele je 0,712 W/kg.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Tento symbol (prípadne bez prečiarknutia) umiestnený na zariadení alebo na jeho obale a priložených batériách znamená, že zariadenie vrátane jeho elektrického príslušenstva (napr. slúchadiel, adaptéra, kábla) a batérie nesmú byť likvidované spolu s bežným domovým odpadom. Tieto položky nesmú byť po skončení svojej životnosti likvidované ako netriedený komunálny odpad a je potrebné ich odovzdať certifikovanému zbernému miestu za účelom recyklácie alebo správnej likvidácie.

Podrobnejšie informácie o recyklovaní zariadenia alebo batérií vám poskytne miestny úrad, služba likvidácie domového odpadu alebo predajňa, kde ste ich zakúpili.

Likvidácia zariadenia a batérií (ak sú súčasťou) sa riadi smericou pre elektrické a elektronické zariadenia určené na likvidáciu (WEEE) (Smernica č. 2012/19/EU) a smericou k batériám (Smernica 2006/66/EC). Účel separovania elektrických a elektronických zariadení určených na likvidáciu a batérií od iného odpadu spočíva v minimalizovaní potenciálnych environmentálnych dopadov na zdravie ľudí, ktoré súvisia s existenciou nebezpečných látok.

Zníženie dopadu nebezpečných látok

Toto zariadenie je v súlade s nariadením REACH [Nariadenie (EC) č. 1907/2006] a smericou RoHS (Smernica 2011/65/EU). Batérie, ak sú súčasťou, sú v súlade so smericou pre batérie (Smernica 2006/66/EC). Ďalšie informácie o súlade zariadenia s nariadením REACH a RoHS nájdete na webovej stránke

www.huaweidevice.com/certification. Pre aktuálne informácie vám odporúčame navštevovať internetovú stránku pravidelne.

Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/EC.

Vyhlásenie o zhode nájdete na webovej stránke

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ❗ Dodržiavajte miestne národné predpisy na mieste, kde zariadenie používate. Používanie tohto zariadenia môže byť v niektorých alebo všetkých členských štátoch Európskej únie (EÚ) obmedzené.

Nórsko: Táto časť sa netýka zemepisnej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund.



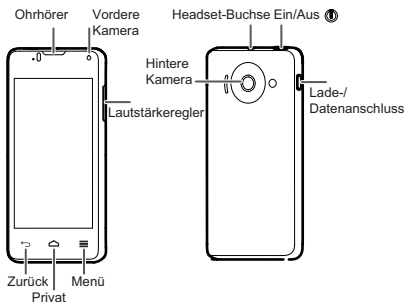
V rámci ochrany sluchu by ste nemali dlhodobo počúvať zvuk pri vysokej hlasitosti.

Ďalšie informácie

- Používateľskú príručku nájdete na www.huaweidevice.com/worldwide.
- Navštívte www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline, kde nájdete aktuálne informácie o linke podpory a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Das Telefon auf einen Blick

- ! Alle Bilder in diesem Leitfaden dienen nur zu Ihrer Bezugnahme. Die tatsächlichen Anzeigemerkmale können je nach Software-Version von den hier beschriebenen abweichen.



Schnell verfügbare Tastenfunktionen



- Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um Ihr Mobiltelefon einzuschalten.
- Wenn Ihr Mobiltelefon eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste. Halten Sie sie gedrückt, um das Menü „Optionen“ aufzurufen. Sie können sich dann entscheiden, ob Sie das Telefon ausschalten oder Aktionen über die Verknüpfungen durchführen wollen.
- Drücken Sie diese Taste, um den Bildschirm im aktiven Zustand des Telefons zu sperren.



Berühren Sie diese Taste, um das Menü auf einem aktiven Bildschirm aufzurufen.



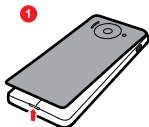
- Berühren Sie diese Taste, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
 - Berühren Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die kürzlich verwendeten Anwendungen anzuzeigen.
-



- Berühren Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren oder um die derzeit ausgeführte Anwendung zu beenden.
 - Berühren Sie diese Taste zum Ausblenden der Tastatur.
-

Einsetzen der SIM-Karte

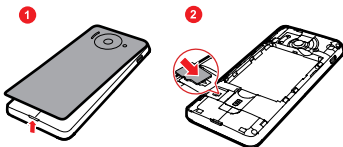
So setzen Sie die SIM-Karte in zwei Schritten ein:



1. Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.
2. Legen Sie die SIM-Karte ein.

Einsetzen der microSD-Karte

Wenn Sie den Speicher Ihres Telefons erweitern wollen, können Sie auch einfach eine microSD-Karte einsetzen.

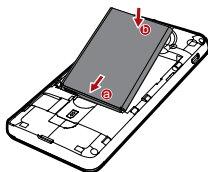


1. Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab.
2. Führen Sie die microSD-Karte, wie im Diagramm dargestellt, in den Kartensteckplatz ein.

Entfernen der microSD-Karte

1. Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab.
2. Ziehen Sie die microSD-Karte heraus.
3. Drehen Sie das Telefon, bis die microSD-Karte herausfällt.

Einsetzen der Batterie

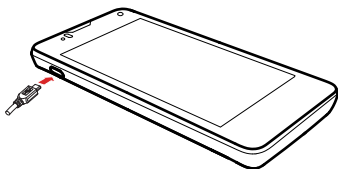


1. Setzen Sie zuerst die mit **a** markierte Seite des Akkus (mit den Kontakten) in den unteren Bereich des Batteriefachs ein.

2. Drücken Sie die mit **b** markierte Seite des Akkus in das Fach, bis der Akku fest einrastet.

Laden des Akkus

Stellen Sie vor dem Austausch des Akkus sicher, dass dieser ordnungsgemäß in Ihr Telefon eingesetzt wurde.



1. Schließen Sie das im Lieferumfang Ihres Mobiltelefons enthaltene USB-Kabel am Ladegerät an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an Ihrem Mobiltelefon an. Schließen Sie dann den Netzstecker des Ladegeräts an einer Netzsteckdose an, um mit dem Ladevorgang zu beginnen.

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon laden, während es eingeschaltet ist, zeigt das Akkusymbol in der Meldungsleiste den Ladestatus an. Wenn sich das Akkusymbol in  ändert, ist Ihr Mobiltelefon vollständig geladen.

Statusanzeige

Die Farbe der Statusanzeige gibt den Akkustatus Ihres Mobiltelefons an.



Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Betriebsumgebung

- Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 1,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass das Zubehör zu dem Gerät, z. B. das Gehäuse und die Tasche, nicht aus metallischen Komponenten besteht. Halten Sie das Gerät 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt, um die oben genannten Anforderungen zu erfüllen.
- Die Umgebungstemperatur während des Aufladens muss zwischen 0°C und 45°C betragen. Die Umgebungstemperatur während des Akkubetriebs muss zwischen 0°C und 45°C liegen.

Informationen zu Zertifizierungen (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen.

Ihr Gerät ist ein Funksender/-empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Strahlenschutzkommission für nichtionisierende Strahlung (ICNIRP) erstellt und beinhalten Sicherheitsmaßnahmen, die die Sicherheit aller Nutzer, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten sollen.

Die spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge der während der Verwendung des Geräts vom Körper absorbierten Hochfrequenzenergie. Der SAR-Wert wird beim höchsten, unter Laborbedingungen genehmigten Leistungspegel bestimmt, wobei der eigentliche SAR-Wert bei Nutzung des Gerätes weit darunterliegen kann. Das liegt daran, dass das Gerät dafür ausgerichtet ist, mit der geringsten für das Erreichen eines Netzwerks erforderlichen Energiemenge zu arbeiten.

Der in Europa geltende SAR-Grenzwert liegt bei 2,0 W/kg gemittelt über 10 Gramm Gewebemasse. Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp, getestet für den Betrieb am Ohr, liegt bei 0,712 W/kg, und beträgt bei vorschriftsmäßigem Tragen am Körper 0,712 W/kg.

Hinweise zu Entsorgung und Recycling



Dieses Symbol am Gerät und/oder auf der Verpackung oder den Akkus/Batterien, sofern im Lieferumfang enthalten, zeigt (auch ohne soliden Balken) an, dass das Gerät, samt elektrischem Zubehör (wie beispielsweise Headset, Adapter, Kabel) und Akkus/Batterien nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Diese Artikel dürfen nicht als unsortierter Gemeindemüll entsorgt werden

und sind bei deren Lebensende bei einer zertifizierten Sammelstelle abzugeben, die diese dann der Rückgewinnung (Recycling) zuführen oder ordnungsgemäß entsorgen.

Weiterführende Informationen zum Recycling des Gerätes oder der Akkus/Batterien erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie es/sie gekauft haben.

Die Entsorgung des Geräts und der Akkus/Batterien, sofern im Lieferumfang enthalten, unterliegt der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2012/19/EU in der Neufassung) und der Akku-/Batterie-Richtlinie (Richtlinie 2006/66/EC). Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sowie Batterien sind vom Restmüll zu trennen, um potenzielle Umwelteinflüsse auf die Gesundheit durch möglicherweise vorhandene Gefahrstoffe zu minimieren.

Vermeidung von Gefahrstoffen

Dieses Gerät erfüllt die REACH-Verordnung [Verordnung (EC) Nr. 1907/2006] sowie die RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU in der Neufassung). Akkus/Batterien, sofern im Lieferumfang enthalten, entsprechen der Akku-/Batterierichtlinie (Richtlinie 2006/66/EC). Weitere Informationen über die Konformität dieses Geräts mit der REACH- und RoHS-Verordnung erhalten Sie unter

www.huaweidevice.com/certification. Wir empfehlen Ihnen, sich auf dieser Website regelmäßig aktuell zu informieren.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den relevanten Anforderungen und anderen maßgebenden Verordnungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website:

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ⓘ Halten Sie sich an die jeweils am Ort des Gebrauchs gültigen Bestimmungen. Die Verwendung dieses Geräts kann in einigen oder allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) eingeschränkt sein.

Norwegen: Dieser Absatz gilt nicht für in einem 20-km-Radius um das Zentrum von Ny-Ålesund liegendes Gebiet.



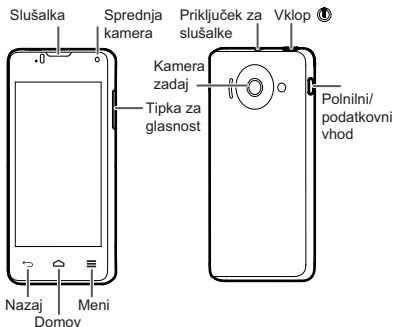
Um Ihr Gehör zu schützen, Musik nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke hören.

Mehr bekommen

- Bitte besuchen Sie www.huaweidevice.com/worldwide, um ein Benutzerhandbuch zu bekommen.
- Bitte besuchen Sie www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline für die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse in Ihrem Land oder ihrer Region.

Na hitro o telefonu

- ❗ Vse slike v tem priročniku so zgolj napotila. Funkcije vašega telefona se bodo morda razlikovale od opisanih v tem priročniku, kar je odvisno od različice programske opreme.



Ključne funkcije na dosegu vaših prstov



- Pritisnite in zadržite za vklop mobilnega telefona.
- Ko je mobilni telefon vključen, pritisnite in pridržite gumb za prikaz menija z možnostmi. Nato lahko izključite mobilni telefon ali uporabljate bližnjice za določena opravila.
- Pritisnite za zaklepanje zaslona, ko je mobilni telefon aktiven.

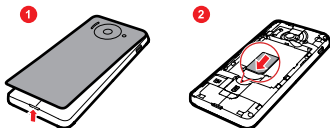


Dotaknite se, da odprete meni na aktivnem zaslonu.

-
- Dotaknite se za vnitev na začetni zaslon.
- ⏏ • Dotaknite se in pridržite za prikaz nedavno uporabljenih aplikacij.
-
- Dotaknite se za vnitev na prejšnji zaslon ali izhod iz aplikacije, ki se izvaja.
- ↶ • Dotaknite se, da skrijete tipkovnico.
-

Vstavljanje kartice SIM

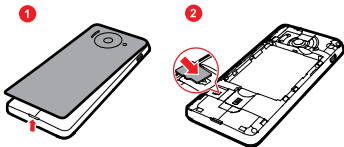
Za vstavljanje kartice SIM sledite dvema korakoma:



1. Odstranite pokrovček baterije.
2. Vstavite kartico SIM.

Vstavljanje kartice microSD

Če želite razširiti pomnilnik svojega telefona, lahko vstavite tudi pomnilniško kartico microSD.

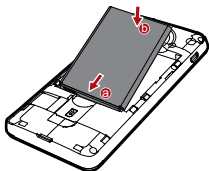


1. Odstranite pokrovček baterije.
2. Pomnilniško kartico microSD vstavite v režo za kartico, kot je prikazano na sliki.

Odstranjevanje kartice micro SD

1. Odstranite pokrov akumulatorja.
2. Izvlecite kartico micro SD.
3. Obrnite telefon, da kartica micro SD pade ven.

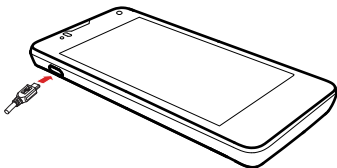
Vstavljanje baterije



1. Poravnajte del, označen z **a** (s stiki) v spodnji del odprtine za baterijo.
2. Potisnite del, označen z **b**, v odprtino za baterijo, dokler se ta ne zaskoči.

Polnjenje baterije

Preden pričnete polniti baterijo preverite, ali je pravilno vstavljena v telefon.



1. Priključite kabel USB, ki ste ga prejeli s telefonom, v napajalnik.

2. Priključite drugi konec kabla USB v telefon. Nato za pričetek polnjenja vstavite napajalnik v električno vtičnico.

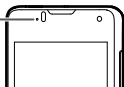
Če je telefon med polnjenjem vklopljen, ikona za baterijo v obvestilni vrstici prikazuje stanje polnjenja. Ko se ikona za baterijo preklapi na

 , je baterija telefona polna.

Indikator stanja

Barva indikatorja stanja prikazuje stanje baterije mobilnega telefona.

Indikator stanja



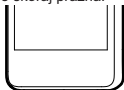
Zelena: polna baterija

(ko je telefon priključen na napajalnik).

Oranžna: polnjenje baterije

(ko je telefon priključen na napajalnik).

Rdeča: baterija je skoraj prazna.



Opozorila in previdnostni ukrepi

Operacijsko okolje

- Naprava je v skladu z radiofrekvenčnimi specifikacijami, če jo uporabljate blizu ušesa ali na razdalji 1,5 cm od vašega telesa. Zagotovite, da pripomočki naprave, kot sta torbica za napravo ali njen ovitek, niso narejeni iz kovinskih komponent. Napravo držite 1,5 cm od telesa, da bo v skladu s prej navedeno zahtevo.
- Med polnjenjem naprave temperaturo okolja ohranjajte med 0°C in 45°C. Pri uporabi naprave na baterijo temperaturo okolja ohranjajte med 0°C in 45°C.

Informacije o certifikatu (SAR)

Ta naprava je v skladu z direktivami o izpostavljenosti radijskim valovom.

Vaša naprava je nizkonapetostni radijski oddajnik in sprejemnik. Kot priporočajo mednarodne smernice je naprava izdelana tako, da ne presega omejitev izpostavljenosti radijskim valovom. Te smernice je razvila neodvisna znanstvena organizacija Mednarodna komisija za varstvo pred neionizirajočimi sevanji (ICNIRP) in vsebuje varnostne ukrepe, oblikovane za zagotovitev varnosti za vse uporabnike, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

Specifična absorpcijska vrednost (SAR) je merska enota za količino radiofrekvenčne energije, ki jo absorbira telo med uporabo naprave. Vrednost SAR je določena pri najvišji certificirani ravni moči v laboratorijskih pogojih, vendar pa je lahko dejanska vrednost SAR med obratovanjem naprave znatno pod to vrednostjo. To je zato, ker je naprava izdelana za uporabo najmanjše moči, potrebne za doseg omrežja.

Omejitev SAR v Evropi je 2,0 W/kg v povprečju na 10 gramov tkiva. Največja vrednost SAR za to vrsto naprave pri testni uporabi na ušesu je 0,712 W/kg, pri pravilnem prenašanju na telesu pa 0,712 W/kg.

Podatki o odlaganju in recikliranju



Ta simbol (ali brez polne vrstice) na napravi in/ali njeni embalaži ter na njenih baterijah, kjer so priložene, pomeni, da naprave, njenih električnih dodatkov (npr. slušalk, adapterja, kabla) in baterij ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Teh predmetov ni dovoljeno odlagati med nesortirane komunalne odpadke, ampak jih je ob izteku njihove življenjske dobe treba odpeljati na ustrezno zbirališče, kjer bodo reciklirani oziroma ustrezno odstranjeni.

Za podrobnejše informacije o recikliranju naprave ali baterij se obrnite na svoj krajevni mestni urad, podjetje za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali na trgovino, v kateri ste ga/jih kupili. Odstranjevanje naprave in baterij, če so priložene, ureja prenovljena Direktiva WEEE (Direktiva 2012/19/EU) in Direktiva o baterijah (Direktiva 2006/66/EC). Namen ločevanja WEEE in baterij od drugih odpadkov je zmanjšanje potencialnih okoljskih vplivov kakršnih koli nevarnih snovi, ki so lahko prisotne, na zdravje ljudi.

Zmanjševanje nevarnih snovi

Ta naprava je v skladu z Uredbo REACH [Uredba (EC) št. 1907/2006] in prenovljeno direktivo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva 2011/65/EU). Baterije, kjer so priložene, so v skladu z Direktivo o baterijah (Direktiva 2006/66/EC). Več informacij o skladnosti naprave z uredbo REACH in direktivo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi poiščite na spletni strani **www.huaweidevice.com/certification**. Priporočamo, da spletno stran redno obiskujete za najnovejše informacije.

Regulativna skladnost EU

Podjetja Huawei Technologies Co., Ltd. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami ter drugimi ustreznimi določbami direktive 1999/5/EC.

Za izjavo o skladnosti obiščite spletno stran

www.huaweidevice.com/certification.

C € 0682

- ❗ Spoštujte nacionalne in lokalne predpise na mestih, kjer se naprava sme uporabljati. Uporaba te naprave je lahko omejena v nekaterih ali vseh državah članicah Evropske unije (EU).

Norveška: To podpoglavje se ne nanaša na geografsko območje v radiju 20 km od središča Ny-Ålesund.



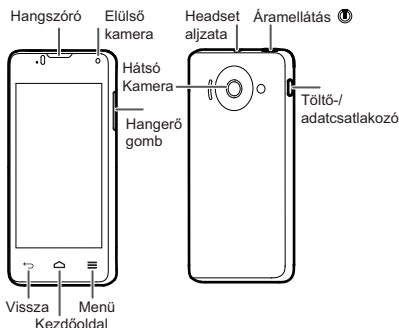
Za zaščito sluha ne poslušajte visokih jakosti zvoka daj časa.

Več

- Uporabniški priročnik najdete na www.huaweidevice.com/worldwide.
- Posodobljene podatke o telefonski številki in e-poštnem naslovu v svoji državi ali regiji poiščite na www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

A telefon rövid ismertetése

❗ A jelen útmutatóban található képek csak tájékoztatási célokat szolgálnak. A telefon képernyőjén valójában elérhető funkciók a szoftver verziójától függően eltérhetnek az itt leírtaktól.



A legfontosabb funkciók gyors elérése



- Nyomja meg és tartsa lenyomva a mobiltelefon bekapcsolásához.
- A telefon bekapcsolt állapotában nyomja meg hosszan ezt a gombot a választómenü megjelenítéséhez. Ekkor kikapcsolhatja telefonját, vagy gyorsműveleteket végezhet.
- Nyomja meg a képernyő zárolásához, amikor a mobiltelefon aktív.

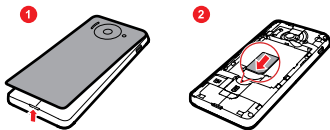


Érintse meg az aktív képernyő menüjének megnyitásához.

-
- Érintse meg a kezdőképernyőre való visszalépéshez.
- ⏪
- Érintse meg hosszan a legutóbb használt alkalmazások megjelenítéséhez.
-
- Ha megérinti, visszakerül az előző képernyőre, illetve kilép az éppen futtatott alkalmazásból.
- ↶
- Érintse meg a billentyűzet elrejtéséhez.
-

A SIM kártya behelyezése

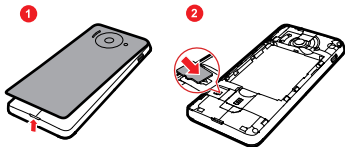
A SIM kártya behelyezése két lépésből áll:



1. Távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét.
2. Helyezze be a SIM kártyát.

A microSD-kártya behelyezése

Amennyiben bővíteni szeretné a telefon memóriáját, microSD-kártyát is behelyezhet.

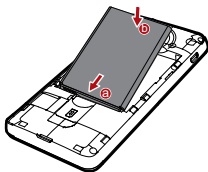


1. Távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét.
2. Helyezze be a microSD-kártyát a kártyanyílásba az ábrán látható módon.

A microSD-kártya eltávolítása

1. Távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét.
2. Húzza meg kifelé a microSD-kártyát.
3. Fordítsa el a telefont, amíg a microSD-kártya ki nem esik belőle.

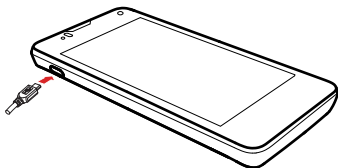
Az akkumulátor behelyezése



1. Az **a** jelű véget (ahol az érintkezők vannak) igazítsa az akkumulátortartó alsó végéhez.
2. Nyomja be ütközésig és rögzülésig az akkumulátortartóba az akkumulátor **b** jelű végét.

Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a behelyezve a telefonba.



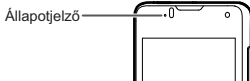
1. Csatlakoztassa a mobiltelefonhoz mellékelt USB-kábelt a töltőhöz.

2. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét a mobiltelefonhoz. Ezután a töltés megkezdéséhez dugja be a töltőt egy konnektorba.

Ha a mobiltelefont bekapcsolt állapotban tölti, a töltöttségi állapotról az értesítési sáv akkumulátor ikonja nyújt tájékoztatást. Ha az akkumulátor ikon  állapotúra változik, a készülék teljesen feltöltődött.

Állapotjelző

Az állapotjelző színe a mobiltelefon akkumulátorának állapotáról tájékoztat.



Zöld: teljesen feltöltve (amikor a töltőhöz csatlakozik).

Narancssárga: töltés folyamatban
(amikor a töltőhöz csatlakozik).

Vörös: Akku lemerülőben.



Figyelmeztetések és óvintézkedések

Üzemi környezet

- A készülék megfelel a rádiófrekvenciás berendezésekkel szembeni előírásoknak, ha használata a fülhöz tartva vagy a testtől 1,5 cm-es távolságban történik. Ügyeljen arra, hogy a készülék tartozékai – például a tokja vagy tartója – ne tartalmazzanak fém alkatrészeket. A fenti előírások teljesítése érdekében tartsa a készüléket 1,5 cm-re a testétől.

- A készülék töltése közben 0°C és 45°C közötti környezeti hőmérsékletet kell biztosítani. A készülék akkumulátorról történő használata közben 0°C és 45°C közti környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.

Tanúsítási információk (SAR)

Ez a készülék megfelel a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelveknek.

A készülék egy alacsony teljesítményű rádió adó-vevő. A nemzetközi irányelvek ajánlásainak megfelelően az eszközt úgy tervezték, hogy ne lépje túl a rádióhullám-expozíciós határértékeket. Ezeket az irányelveket egy független szervezet, a Nem Ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (ICNIRP) dolgozta ki, és az irányelvek olyan biztonsági elemeket tartalmaznak, amelyek minden felhasználó biztonságát szavatolják, életkoruktól és egészségi állapotuktól függetlenül.

A fajlagos abszorpciós tényező (SAR) az emberi test által a készülék használata közben elnyelt rádiófrekvenciás energiát adja meg. A SAR-értéket laboratóriumi körülmények között, a legmagasabb hitelesített teljesítményszinten határozzák meg, azonban a készülék tényleges SAR-szintje működés közben ennél jóval alacsonyabb lehet. Ez azért van így, mert a készülék úgy lett kialakítva, hogy a hálózat eléréséhez szükséges minimális mennyiségű energiát használja.

Az SAR-határértéket Európában is alkalmazzák; itt a határérték 2,0 W/kg, 10 gramm testszövetre átlagolva. A jelen készüléktípus használatának tesztelése kapcsán a legmagasabb SAR-érték fölnél tartva 0,712 W/kg, megfelelően testen hordva pedig 0,712 W/kg volt.

Ártalmatlanítással és újrahasznosítással kapcsolatos információk



A készüléken és/vagy a csomagolásán, valamint az esetlegesen mellékelt akkumulátorokon látható ezen szimbólum (esetenként csík nélkül) azt jelenti, hogy a készüléket és elektromos tartozékait (mikrofonos fülhallgató, töltő, kábel, valamint az akkumulátort a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell leselejtezni. Ezen elemeket nem szabad a válogatatlan háztartási hulladékkal leselejtezni, azokat az újrahasznosítás, illetve a megfelelő hulladékfeldolgozás érdekében az élettartamuk végén hivatalos gyűjtőpontokra kell vinni. A készülék és az akkumulátor leselejtezésével kapcsolatos részletekkel kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékszállító/-gyűjtő vállalattal vagy azzal az üzlettel, ahol vásárolta.

A készülék és az esetlegesen mellékelt akkumulátor leselejtezésére az átdolgozott WEEE-irányelv (2012/19/EU irányelv) és az Akkumulátor-irányelv (2006/66/EC irányelv) vonatkozik. Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint akkumulátorokat azért fontos elkülöníteni a többi hulladéktól, hogy ezáltal a minimálisra csökkentsük a bennük esetleg megtalálható veszélyes anyagok a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt hatását.

Veszélyes anyagok használatának csökkentése

Ez az eszköz megfelel a REACH-rendeletnek [1907/2006 EC sz. rendelet] és az átdolgozott RoHS-irányelvnek (2011/65/EU irányelv). Az esetlegesen mellékelt akkumulátorok megfelelnek az Akkumulátor-irányelvnek (2006/66/EC irányelv). A készülék a REACH és RoHS rendelkezéseinek való megfeleléséről részletebben a **www.huaweidevice.com/certification** weboldalon tájékozódhat. Azt javasoljuk, hogy a legfrissebb információk érdekében ezt a weboldalt rendszeresen látogassa.

EU-jogszabályoknak való megfelelés

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a készülék megfelel az 1999/5/EC irányelv lényeges követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

A megfelelési nyilatkozat a

www.huaweidevice.com/certification címen található.

CE 0682

- ⓘ Mindig tartsa be a készülék használati helyén érvényes országos helyi előírásokat. A készülék használata az Európai Unió (EU) egyes vagy összes tagállamában használati korlátozás alá eshet.

Norvégia: Ez az alfejezet nem vonatkozik Ny-Ålesund központjának 20 km-es földrajzi körzetére.



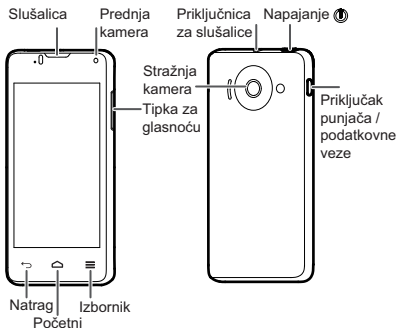
Hallása védelme érdekében ne hallgasson hosszasan hangos zenét.

További lehetőségek

- A felhasználói útmutatót megtalálja a www.huaweidevice.com/worldwide címen.
- Az ön országában, térségében használható legújabb forróvonal-elérhetőségek, illetve e-mail címek érdekében látogasson el a www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline oldalra.

Brz uvod u telefon

- ❗ Sve slike u ovom vodiču služe samo kao referenca. Stvarne značajke zaslona vašeg telefona mogu se razlikovati od značajki opisanih ovdje, ovisno o verziji softvera.



Ključne funkcije nadomak prstiju

- Pritisnite i zadržite za uključivanje mobilnog telefona.
- Kada je vaš mobilni telefon uključen, pritisnite i držite ovaj gumb kako biste prikazali izbornik opcija. Potom možete isključiti telefon ili vršiti radnje uz pomoć prečica.
- Pritisnite za zaključavanje zaslona kada je mobilni uređaj aktivan.

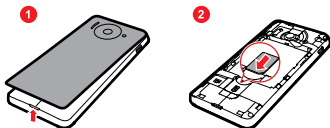


Dodirnite za otvaranje izbornika na aktivnom zaslonu.

-
- Dodirnite za povratak na početni zaslon.
- ⏮ • Dodirnite i držite za prikaz nedavno uporabljenih aplikacija.
-
- Dodirnite za povratak na prethodni zaslon ili izlazak iz aplikacije koja se trenutno izvodi.
- ↶ • Dodirnite za sakrivanje tipkovnice.
-

Umetanje SIM kartice

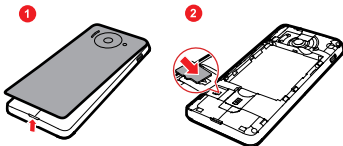
Umetanje SIM kartice sastoji se od dva koraka:



1. Skinite poklopac baterije.
2. Umetnite SIM karticu.

Umetanje microSD kartice

Želite li proširiti memoriju telefona, možete umetnuti i microSD karticu.

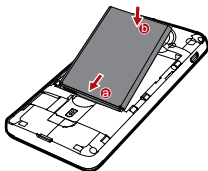


1. Skinite poklopac baterije.
2. Umetnite microSD karticu u utor za karticu kao što je prikazano na crtežu.

Vađenje microSD kartice

1. Uklonite poklopac baterije.
2. Povucite microSD karticu prema van.
3. Zakrenite telefon tako da microSD kartica ispadne van.

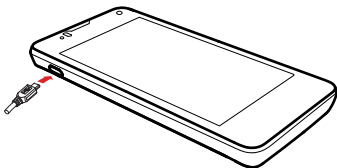
Umetanje baterije



1. Pod kutom umetnite rub označen slovom **a** (rub na kojem se nalaze kontakti) u donji kraj odjeljka za bateriju.
2. Rub označen slovom **b** pritisnite u odjeljak tako da baterija čvrsto sjedne na svoje mjesto.

Punjenje baterije

Prije punjenja baterije provjerite je li baterija pravilno umetnuta u telefon.



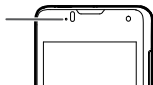
1. USB kabel koji je isporučen s mobilnim telefonom priključite u punjač.
2. Drugi kraj USB kabela priključite u mobilni telefon. Nakon toga priključite punjač u strujnu utičnicu kako biste pokrenuli punjenje.

Ako je mobilni telefon tijekom punjenja uključen, ikona baterije na traci obavijesti prikazuje status napunjenosti. Kada se ikona baterije promijeni u , to označava da je mobilni telefon potpuno napunjen.

Indikator statusa

Boja indikatora statusa ukazuje na status baterije mobilnog telefona.

Pokazivač
statusa



Zeleno: potpuno napunjen (kada je priključen na punjač).

Narančasto: punjenje u tijeku (kada je priključen na punjač).

Crveno: baterija pri kraju.



Upozorenja i mjere opreza

Radno okruženje

- Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se uređaj koristi u blizini vašeg uha ili na udaljenosti od 1,5 cm od vašeg tijela. Osigurajte da oprema uređaja kao što je futrola uređaja i nosač uređaja ne sadrže metalne dijelove. Držite vaš uređaj 1,5 cm od vašeg tijela kako biste ispunili ranije navedeni zahtjev.

- Održavajte ambijentalnu temperaturu između 0°C i 45°C dok se uređaj puni. Održavajte ambijentalnu temperaturu između 0°C do 45°C za upotrebu uređaja koji se napaja iz baterije.

Podaci o sukladnosti (SAR)

Ovaj uređaj ispunjava smjernice o izloženosti radiovalovima. Uređaj je primopredajnik male snage. Kao što je preporučeno međunarodnim smjericama, uređaj je dizajniran tako da ne premaši ograničenja za izlaganje radio valovima. Ove smjernice su razvijene od strane neovisne znanstvene organizacije pod nazivom Međunarodna komisija za zaštitu od nejonizirajućeg zračenja (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) i uključuju sigurnosne mjere dizajnirane kako bi osigurale zaštitu svih korisnika, bez obzira na njihovu dob i zdravstveno stanje. Specifična apsorbirana snaga (Specific Absorption Rate, SAR) koristi se za mjerenje radiofrekvencijske energije koju tijelo apsorbira tijekom korištenja uređaja. Vrijednost SAR-a je utvrđena na najvišoj certificiranoj razini snage u laboratorijskim uvjetima, ali stvarna razina SAR-a pri korištenju uređaja može biti značajno niža od te vrijednosti. Tomu je tako zbog toga što je telefon dizajniran tako da koristi minimalnu snagu potrebnu za uspostavljanje veze s mrežom. Odobrena granična vrijednost SAR-a u Europi iznosi 2,0 W/kg na prosječno 10 grama tkiva. Najviša vrijednost SAR-a za ovu vrstu uređaja pri testiranju na uhu je 0,712 W/kg, a pri pravilnom nošenju na tijelu je 0,712 W/kg.

Informacije o odlaganju i recikliranju



Ovaj simbol (može biti prikazan i bez pune crte) na uređaju i/ili njegovom pakiranju te na baterijama ako su priložene označava kako se uređaj, uključujući i pripadajuću električnu dodatnu opremu (npr. slušalice, adapter, kabel) niti baterije ne smiju odlagati kao

običan otpad iz kućanstva. Te se stavke ne smiju odlagati kao nesortirani komunalni otpad i potrebno ih je odnijeti u certificirani centar za zbrinjavanja radi recikliranja ili primjerenog odlaganja na kraju njihovog vijeka trajanja.

Više detaljnih informacija o recikliranju uređaja ili baterija zatražite u svojem lokalnom gradskom uredu, službi za zbrinjavanje kućanskog otpada ili maloprodajnoj trgovini gdje ste ih kupili.

O odlaganje uređaja i baterija, ako su priložene, podliježe preinačenoj direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (direktiva WEEE 2012/19/EU) i direktivi o baterijama (direktiva 2006/66/EC). Odvajanjem otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE) i baterija od drugog otpada želi se smanjiti mogući utjecaj opasnih tvari koje oni mogu sadržavati na okoliš i zdravlje ljudi.

Smanjenje opasnih tvari

Ovaj je uređaj sukladan odredbi REACH [odredba (EC) br. 1907/2006] i preinačenoj direktivi RoHS (direktiva 2011/65/EU). Priložene baterije sukladne su direktivi o baterijama (direktiva 2006/66/EC). Više informacija o sukladnosti uređaja s uredbama REACH i RoHS potražite na web-mjestu

www.huaweidevice.com/certification. Preporučujemo da redovito posjećujete to web-mjesto radi najnovijih informacija.

Usklađenost s propisima EU

Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Za izjavu o usklađenosti, posjetite web stranice

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

❗ Pridržavajte se nacionalnih lokalnih propisa na mjestu gdje se uređaj koristi. Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u

nekim ili svim državama članicama Europske unije (EU).

Norveška: Ovaj pododjeljak nije primjenjiv na zemljopisno područje unutar polumjera od 20 km od centra Ny-Ålesunda.



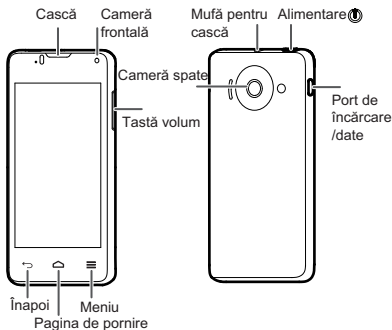
Kako biste zaštitili sluh, izbjegavajte dugotrajno slušanje audio sadržaja uz veliku glasnoću.

Više informacija

- Korisnički priručnik možete pronaći na adresi www.huaweidevice.com/worldwide.
- Na adresi www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline možete pronaći nedavno ažurirane informacije o broju telefona službe za podršku i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Prezentare telefon

- ❗ Toate imaginile din acest ghid sunt doar ca referință. Este posibil ca telefonul dvs. să prezinte alte funcționalități decât cele descrise mai sus, în funcție de versiunea sa software.



Funcții cheie la îndemână

- Apăsați lung pentru a porni telefonul.
- Când telefonul mobil este pornit, apăsați lung acest buton pentru a afișa meniul de opțiuni. Apoi puteți să alegeți să opriți telefonul sau să efectuați operații cu comenzi rapide.
- Apăsați pentru a bloca ecranul când telefonul mobil este activ.



Atingeți pentru a deschide meniul într-un ecran activ.



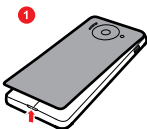
- Atingeți pentru a reveni la ecranul principal.
- Atingeți pentru a afișa aplicațiile utilizate recent.



- Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior sau pentru a părăsi aplicația care rulează.
 - Atingeți pentru a ascunde tastatura.
-

Instalarea cartelei SIM

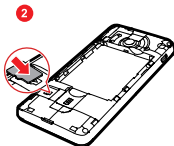
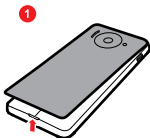
Pentru a instala cartela SIM trebuie efectuați doi pași:



1. Scoateți capacul bateriei.
2. Introduceți cartela SIM.

Instalarea cardului microSD

Telefonul dvs. mobil este deja echipat cu un card multimedia încorporat, de volum mare (eMMC). Dacă doriți să extindeți memoria telefonului, puteți să introduceți și un card microSD.

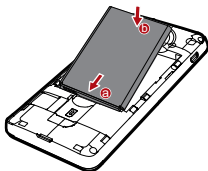


1. Scoateți capacul bateriei.
2. Introduceți cardul microSD în fanta pentru card, așa cum se arată în diagramă.

Scoaterea cardului microSD

1. Scoateți capacul bateriei.
2. Trageți înapoi afară cardul microSD.
3. Rotiți telefonul până când cardul microSD cade jos.

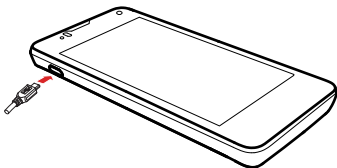
Instalarea bateriei



1. Introduceți oblic marginea etichetată a (cu contactele) în capătul inferior al compartimentului bateriei.
2. Împingeți marginea etichetată b în compartimentul bateriei până când bateria se fixează bine în locul său.

Încărcarea bateriei

Înainte de a încărca bateria, asigurați-vă că aceasta a fost instalată corect în telefon.

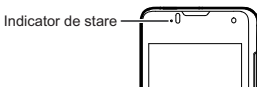


1. Conectați cablul USB primit o dată cu telefonul mobil la încărcător.
2. Conectați al doilea capăt al cablului USB la telefonul mobil.
Apoi, pentru a porni încărcarea, introduceți încărcătorul în priză.

Dacă încărcați telefonul mobil și acesta este pornit, pictograma bateriei din bara de notificări indică starea încărcării. Când pictograma bateriei se schimbă în , telefonul dvs. mobil este complet încărcat.

Indicatorul de stare

Culoarea indicatorului de stare reprezintă starea bateriei telefonului mobil.



Verde: Complet încărcat (când este conectat la încărcător).

Portocaliu: În curs de încărcare
(când este conectat la încărcător).

Roșu: Baterie descărcată.



Avertismente și măsuri de precauție

Mediul de utilizare

- Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 1,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurile, nu sunt confecționate din componente metalice.

Mențineți dispozitivul la 1,5 cm distanță de corp pentru a respecta cerințele menționate anterior.

- Încărcați dispozitivul în medii cu temperatura ambientală cuprinsă între 0°C și 45°C. Mențineți temperatura ambientală între 0°C și 45°C în timpul folosirii dispozitivului alimentat de baterie.

Informații despre certificare (SAR)

Dispozitivul respectă recomandările privitoare la expunerea la unde radio.

Dispozitivul dumneavoastră funcționează ca un emițător și un receptor de unde radio de putere mică. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat pentru a nu depăși limitele de expunere la unde radio. Aceste recomandări au fost dezvoltate de organizația științifică independentă International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) și include măsuri în vederea asigurării siguranței tuturor utilizatorilor, indiferent de vârstă sau de starea sănătății.

Rata specifică de absorbție (SAR) este unitatea de măsură pentru cantitatea de energie de radiofrecvență absorbită de corp în timpul utilizării unui dispozitiv. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă atestată în condiții de laborator, însă nivelul SAR real al dispozitivului în timpul funcționării poate fi mult mai mic decât această valoare. Se întâmplă astfel deoarece dispozitivul este conceput să utilizeze energia strict necesară pentru a accesa rețeaua.

Limita SAR adoptată și de Europa are valoarea medie de 2,0 W/kg pe 10 grame de țesut. Cea mai mare valoare a SAR pentru acest tip de dispozitiv este de 0,712 W/kg la testarea lângă ureche și de 0,712 W/kg când este purtat corect lângă corp.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Acest simbol (sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv și/sau ambalajul său și de pe bateriile sale, acolo unde sunt incluse, indică faptul că dispozitivul, inclusiv accesoriile sale electrice (adică căști, adaptor, cablu) și bateriile nu trebuie evacuate la un loc cu deșeurile menajere obișnuite. Aceste articole nu trebuie evacuate împreună cu deșeurile menajere nesortate, ci trebuie predate la un punct de colectare certificat pentru reciclare la sfârșitul perioadei lor de utilizare.

Pentru mai multe informații despre reciclarea dispozitivului sau a bateriilor, luați legătura cu birourile administrației locale, cu societatea de salubritate locală sau cu magazinul de unde ați cumpărat acest dispozitiv.

Evacuarea dispozitivului și a bateriilor, dacă sunt incluse, se supune Directivei privind deșeurile de echipamente electrice și electronice WEEE (Directiva 2012/19/EU) și Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/EC). Motivul separării bateriilor și deșeurilor de echipamente electrice și electronice de alte deșeuri este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului și asupra sănătății umane.

Reducerea substanțelor periculoase

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul (EC) Nr 1907/2006] și Directiva RoHS (Directiva 2011/65/EU). Bateriile care au fost incluse sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/EC). Pentru mai multe informații cu privire la conformitatea cu REACH și RoHS a dispozitivului, vizitați site-ul web

www.huaweidevice.com/certification. Pentru informații actualizate, vă recomandăm să vizitați site-ul web în mod regulat.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru declarația de conformitate, vizitați site-ul web

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ⓘ Respectați reglementările locale naționale din zona în care dispozitivul este utilizat. Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată în unele sau în toate statele membre ale Uniunii Europene (UE).

Norvegia: Această subsecțiune nu se aplică pentru zona geografică cu o rază de 20 km de la centrul Ny-Ålesund.



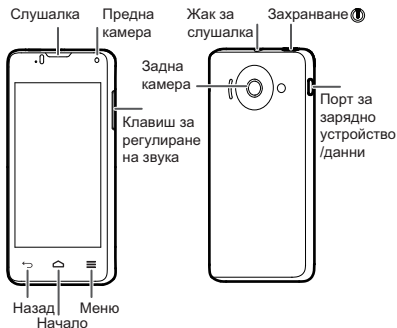
Pentru a vă proteja auzul, evitați să ascultați radioul foarte tare perioade lungi de timp.

Mai multe informații

- Vizitați www.huaweidevice.com/worldwide pentru a citi Ghidul utilizatorului.
- Pentru a afla adresa de e-mail și numărul de telefon de asistență recent actualizate pentru țara sau regiunea dvs., vizitați www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Описание на телефона

- ❗ Всички илюстрации в това ръководство са само за ваша справка. Действителните функции на дисплея на телефона ви може да бъдат различни от описаните тук, в зависимост от версията на софтуера му.



Описание на ключовите функции на телефона



- Натиснете и задръжте, за да включите мобилния си телефон.
- Когато мобилният ви телефон се включи, натиснете и задръжте този бутон, за да се покаже менюто с опции. Тогава можете да изберете да изключите телефона или да използвате преки пътища към различни операции.
- Натиснете, за да заключите екрана, докато мобилният ви телефон е активен.



Докоснете, за да отворите менюто в активен екран.



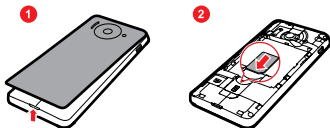
- Докоснете, за да се върнете към началния екран.
- Докоснете и задръжте, за да се покажат наскоро използваните приложения.



- Докоснете, за да се върнете към предишния екран или за да излезете от приложението, което използвате.
- Докоснете, за да скриете клавиатурата.

Поставяне на SIM картата

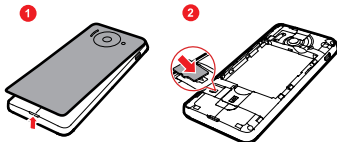
SIM картата се поставя на два етапа:



1. Отворете задния капак на телефона.
2. Поставете SIM картата.

Поставяне на microSD картата

Ако желаете да разширите паметта на телефона си, можете да поставите и microSD карта.



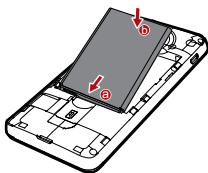
1. Отворете задния капак на телефона.

2. Поставете microSD картата в слота за карти, както е показано на илюстрацията.

Изваждане на микро SD карта

1. Махнете капачето на батерията.
2. Издърпайте микро SD картата навън.
3. Въртете телефона, докато микро SD картата падне.

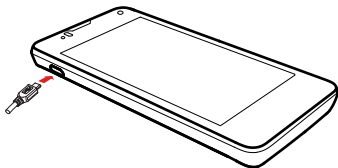
Поставяне на батерията



1. Поставете ръба, обозначен с а (с контактите) в долния край на гнездото на батерията.
2. Натискайте края, обозначен с b в гнездото, докато батерията щракне и застане стабилно на мястото си.

Зареждане на батерията

Преди да зареждате батерията проверете дали е поставена правилно в телефона.



1. Свържете USB кабела от комплекта на мобилния телефон към зарядното устройство.
2. Свържете другия край на USB кабела към мобилния телефон. За да започнете зареждането, включете зарядното устройство в електрически контакт.

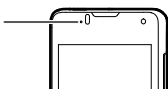
Докато мобилният телефон се зарежда, иконата за батерията в лентата с известия ще посочва състоянието на зареждане.

Когато иконата на батерията се промени на  , мобилният ви телефон е напълно зареден.

Индикатор за състоянието

Цветът на индикатора за състоянието показва състоянието на батерията на мобилния телефон.

Индикатор за
състоянието



Зелено: напълно зареден

(когато е свързан към зарядно устройство).

Оранжево: в процес на зареждане

(когато е свързан към зарядно устройство).

Червено: батерията е изтощена.



Предупреждения и предпазни мерки

Среда на работа

- Устройството е в съответствие с RF спецификациите при употреба на устройството в близост до ухото Ви или на разстояние 1,5 см от тялото Ви. Уверете се, че аксесоарите на устройството, като кутия и калъф, не съдържат метални

компоненти. Дръжте устройството на 1,5 см от тялото си, за да бъдат спазени споменатите изисквания.

- По време на зареждане на устройството поддържайте околната температура между 0°C и 45°C. Когато устройството работи, захранвано от батерията, поддържайте околната температура между 0°C и 45°C.

Сертификационна информация (SAR)

Това устройство отговаря на указанията за облъчване с радиовълни.

Вашето устройство е нискомощен радио приемо-предавател. Както се препоръчва от международните насоки, устройството е създадено така, че да не надхвърля лимитите за излагане на радио вълни. Тези насоки са разработени от независимата научна организация Международна комисия за защита от нейонизираща радиация (ICNIRP) и включват мерки за безопасност, чиято цел е да гарантират безопасността на потребителите независимо какви са тяхната възраст и здравословно състояние.

За измерване на количеството радиочестотно облъчване, погълнато от тялото при използване на дадено устройство, се използва измервателната единица, известна като Specific Absorption Rate (Специфична интензивност на поглъщане), или SAR. SAR стойността се определя при най-високите сертифицирани нива на мощност в лабораторни условия, но реалното SAR ниво на устройството, когато то работи, може да бъде значително по-ниско от тази стойност. Това е така, защото устройството е създадено да използва само толкова мощност, колкото му е необходима, за да се свърже с мрежата. Граничната стойност на SAR, възприета и в Европа, е 2,0 W/kg (ват/кг), осреднено за 10 грама тъкан. Най-високата SAR стойност за този тип устройство при тестване при използване на устройство до ухото е 0,712 ват/кг, а когато устройството се носи правилно край тялото – 0,712 ват/кг.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Този символ (може да е без плътна линия) върху устройството и/или върху опаковката му, или върху батериите му, ако са включени такива, показва, че устройството, неговите електрически принадлежности (напр. слушалки, адаптер, кабел) и батериите не трябва да се изхвърлят като обикновени битови отпадъци. Тези артикули не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, които не подлежат на разделно събиране, а трябва да се предадат в сертифициран събирателен пункт за рециклиране или правилно обработване в края на техния експлоатационен живот.

За повече информация относно рециклирането на устройството или батериите се свържете с местната общинска служба, със службата по чистотата или с магазина, откъдето сте го/ги закупили.

Изхвърлянето на устройството и батериите, ако са включени такива, е предмет на преработената Директива 2012/19/EU относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и Директива 2006/66/EC относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори. Целта на отделянето на електрическото и електронно оборудване и батериите от другите отпадъци е да се сведе до минимум потенциалното въздействие върху човешкото здраве на опасни вещества, които може да присъстват в околната среда.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство съответства на Регламент (ЕС) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) и преработена Директива 2011/65/EU относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и

електронното оборудване (RoHS). Батериите, ако са включени такива, съответстват на Директива 2006/66/ЕС относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори. За повече информация относно съответствие на устройството с разпоредбите по REACH и RoHS посетете уеб сайта **www.huaweidevice.com/certification**. Препоръчваме да посещавате редовно уеб сайта за актуална информация.

Съответствие с регулативните изисквания на Европейския съюз

С настоящето, Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС. За декларацията за съответствие, посетете уебсайта **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682

- ⓘ Спазвайте националните местни разпоредби на мястото, където устройството ще се използва. В някои или всички държави от Европейския съюз (ЕС) може да има въведено ограничение относно употребата на продукта.

Норвегия: Този подраздел не се прилага за географския район в радиус от 20 км от центъра на Ny-Ålesund.



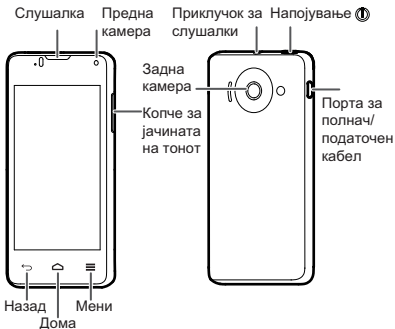
За предпазване на слуха ви избягвайте да слушате продължително време аудио с висока сила на звука.

Иоще

- Посетете www.huaweidevice.com/worldwide за ръководство на потребителя.
- Посетете www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline за актуална информация за "горещата линия" и имейл адреса за поддръжка във вашата държава или регион.

Телефонот на еден поглед

- ❗ Сите слики во ова упатство се само за Ваша информација. Самите карактеристики на приказ на Вашиот телефон може да се различни од оние опишани тука, во зависност од верзијата на софтверот.



Клучни функции на дофат за Вас



- Притиснете и држете за да го вклучите мобилниот телефон.
- Кога е вклучен мобилниот телефон, притиснете и држете го ова копче за да се прикаже менито со опции. Потоа можете да изберете да го исклучите телефонот или да вршите операции со кратенките.
- Притиснете за да го заклучите екранот кога Вашиот мобилен телефон е активен.



Допрете за да го отворите менито во активен екран.



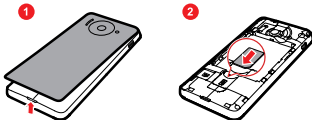
- Допрете за да се вратите во матичниот екран.
 - Допрете и држете за да се прикажат неодамна користените апликации.
-



- Допрете за да се вратите на претходниот екран или за да излезете од апликацијата која сте ја пуштиле.
 - Допрете за да ја скриете тастатурата.
-

Поствување на SIM-картичката

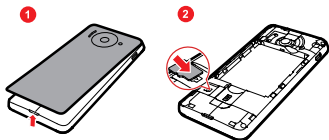
Има два чекора за поставување на SIM-картичката:



1. Извадете го капакот на батеријата.
2. Вметнете ја SIM-картичката.

Инсталирање микро-SD-картичката

Ако сакате да ја проширите меморијата на телефонот, може да вметнете и микро-SD-картичка.

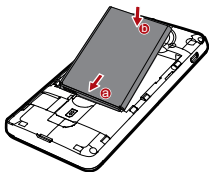


1. Извадете го капакот на батеријата.
2. Вметнете ја микро-SD-картичката во отворот за картички како што е прикажано на сликата.

Отстранување на microSD-картичката

1. Извадете го капакот на батеријата.
2. Повлечете ја microSD-картичката нанадвор.
3. Вртете го телефонот додека не падне microSD-картичката.

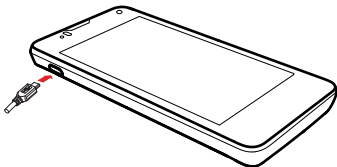
Поставување на батеријата



1. Поставете го работ означен со **a** (со контактите) во крајниот дел на просторот за батерија.
2. Притискајте го надолу работ означен со **b** додека батеријата не се намести стабилно на место.

Полнење на батеријата

Пред полнење на батеријата, проверете дали батеријата е правилно вметната во телефонот.



1. Поврзете го USB-кабелот што се доставува со мобилниот телефон за полначот.
2. Поврзете го другиот крај на USB-кабелот со мобилниот телефон. Потоа, за да започнете со полнење, вклучете го полначот во штекер.

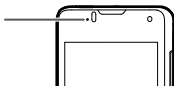
Ако мобилниот телефон се полни додека е вклучен, иконата за батеријата во лентата за известувања ја покажува состојбата

на батеријата. Кога иконата за батеријата ќе се промени во , Вашиот мобилен телефон е целосно наполнат.

Индикатор за состојба

Бојата на индикаторот за состојба Ви го покажува состојбата на батеријата на Вашиот мобилен телефон.

Индикатор за
статус



Зелено: целосно наполнета (кога е поврзан на полнач).

Портокалово: полнењето е во тек (кога е поврзан на полнач).

Црвено: батеријата е празна.



Предупредувања и мерки на претпазливост

Средина за работа

- Апаратот е усогласен со спецификациите за Радиофреквенции кога уредот се користи близу увото или на оддалеченост од 1,5 см. од телото. Проверете дали дополнителната опрема за апаратот, како што се футрола или држач за апаратот, е направена од метални компоненти. Држете го апаратот на 1,5 см. оддалеченост од телото за да ги исполните претходно споменатите побарувања.
- Одржувајте ја температурата во просторијата меѓу 0°C и 45°C додека се полни телефонот. Одржувајте ја

температурата во просторијата меѓу 0°C и 45°C кога го користите телефонот додека се напојува на батерија.

Информации за сертификатот (SAR)

Овој апарат ги исполнува наводите за изложување на радиобранови.

Апаратот е радио-предавател и приемник со ниска моќност. Како што се препорачува во меѓународните наводи, апаратот е дизајниран да не ги надминува ограничувањата за изложување на радиобранови. Овие наводи ги разви независната, научна организација Меѓународна комисија за заштита од нејонизирана радијација (ICNIRP) и ги вклучува мерките што се воспоставени да обезбедуваат безбедност за сите корисници без оглед на нивната возраст и здравје.

Специфичната стапка на апсорпција (SAR) е единица мерка за количината на радиофреквентна енергија што ја апсорбира телото кога се користи апаратот. Вредноста за SAR се одредува на највисокото одобрено ниво на моќност во лабораториски услови, но вистинското ниво на SAR на апаратот во функција може да биде многу пониско под таа вредност. Ова е затоа што апаратот е дизајниран да користи минимална моќност којашто е потребна за комуникација со мрежата.

Ограничувањето за SAR што е прифатено во Европа е 2.0 W/kg во однос на 10 грами ткиво. Највисоката вредност за SAR за овој апарат при тестирање за употреба на уво е 0,712 W/kg, а кога се носи правилно на телото е 0,712 W/kg.

Информации за фрлање и рециклирање



Овој симбол (или без полната лента) на уредот, и/или на пакувањето, и на батериите, онаму каде што има батерии,

покажува дека уредот и неговите електрични додатоци (на пр. слушалки, адаптер, кабел) и батериите не треба да се фрлаат како обичен отпад од домаќинство. Овие предмети не треба да се фрлаат како некласифициран комунален отпад и треба да се предадат во овластен собирен центар за рециклирање или правилно отстранување од употреба по истекот на нивниот употребен век.

За подетални информации во врска со рециклирањето на уредот или батериите, обратете се до општинската канцеларија, службата за собирање комунален отпад, или продавницата во којашто го/ги купувте.

Отстранувањето на уредот и батериите, доколку има батерии, е предмет на преработената верзија на Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (Директива 2012/19/EU) и Директивата за батерии (Директива 2006/66/EC). Целта на одвојувањето на отпадната електрична и електронска опрема и батериите од останатиот отпад е да се намали најмногу што може влијанието на животната средина врз човековото здравје поради можното присуство на опасни супстанции.

Намалување на штетни супстанции

Овој уред ги задоволува барањата на Регулативата за регистрирање, оценување, овластување и ограничување на хемиските субстанции [Регулатива бр. 1907/2006 (EC)] и преработената верзија на Директивата за ограничување на опасните супстанции (Директива 2011/65/EU). Батериите, онаму каде што има батерии, се во согласност со Директивата за батерии (Директива 2006/66/EC). За повеќе информации за усогласеноста на уредот со Регулативата за регистрирање, оценување, овластување и ограничување на хемиските субстанции и Директивата за ограничување на опасните супстанции, посетете ја веб-страницата

www.huaweidevice.com/certification. Се препорачува редовно да ја посетувате веб-страницата за најнови информации.

Изјава за усогласеност со регулативите на ЕУ

Ние, во Huawei Technologies Co., Ltd. изјавуваме дека овој апарат е усогласен со неопходните побарувања и другите релевантни одредби од Директивата 1999/5/EC.

Посетете ја веб-страницата

www.huaweidevice.com/certification за да ја видите оваа изјава за усогласеност.

CE 0682

- ❗ Почитувајте ги државните и локалните регулативи во регионот каде се користи апаратот. Овој апарат можеби е забранет за употреба во некои или во сите земји-членки на Европската Унија (ЕУ).

Норвешка: Оваа законска ставка не се применува за географската област во радиус од 20 км. од центарот на Нов Алесунд.



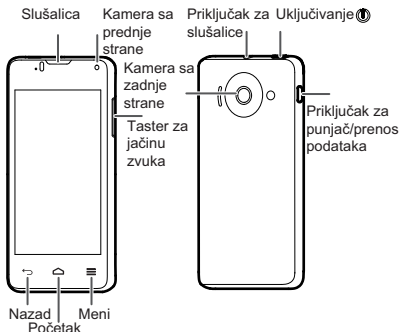
За да си го заштитите слухот, избегнувајте подолго слушање гласни звуци.

Како да добиете повеќе

- Посетете ја www.huaweidevice.com/worldwide за упатство за корисници.
- Посетете ја www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline за неодамна ажурирани телефонски број и адреса за е-пошта на службата за корисници во Вашата земја или регион.

Pregled telefona

- ❗ Sve slike u ovom uputstvu služe samo kao referenca. Mogućnosti izgleda vašeg telefona se mogu razlikovati od onih koje su ovde opisane, što zavisi od verzije softvera koja je instalirana na njemu.



Ključne funkcije pod vašim prstima

- Pritisnite i zadržite da biste uključili mobilni telefon.
- Kada je mobilni telefon uključen, pritisnite i zadržite ovaj taster da bi se prikazao meni sa opcijama. Tada možete izabrati da isključite telefon ili da radite sa prečicama.
- Pritisnite da biste zaključali ekran dok je mobilni telefon aktivan.

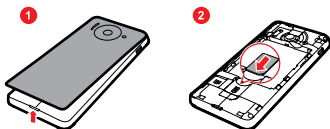


Dodirnite da biste otvorili meni na aktivnom ekranu.

-
- Dodirnite da biste se vratili na početni ekran.
- ⏮ • Dodirnite i zadržite prst da bi se prikazale nedavno korišćene aplikacije.
-
- Dodirnite da biste se vratili na prethodni ekran ili zatvorite aktivnu aplikaciju.
- ↶ • Dodirnite da biste sakrili tastaturu.
-

Instaliranje SIM kartice

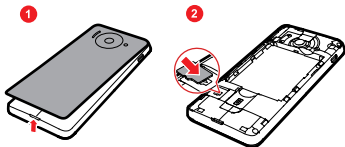
Postoje dva koraka za instaliranje SIM kartice:



1. Skinite poklopac odeljka za bateriju.
2. Umetnite SIM karticu.

Instaliranje microSD kartice

Ako želite da proširite memoriju telefona, možete da ubacite i microSD karticu.

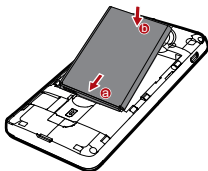


1. Skinite poklopac odeljka za bateriju.
2. Umetnite microSD karticu u prorez za karticu kao što je prikazano na crtežu.

Uklanjanje microSD kartice

1. Skinite poklopac odeljka za bateriju.
2. Izvucite microSD karticu napolje.
3. Rotirajte svoj telefon dok microSD kartica ne ispadne.

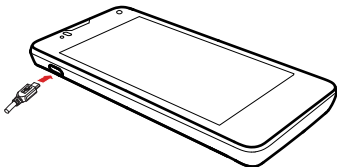
Instaliranje baterije



1. Postavite ivicu označenu slovom **a** (na kojoj se nalaze kontakti) u donji kraj odeljka za bateriju.
2. Gumite ivicu označenu slovom **b** u odeljak tako da se baterija uglati na mesto uz zvuk "klika".

Punjenje baterije

Pre punjenja baterije proverite da li je pravilno instalirana u telefonu.



1. Povežite USB kabl koji je isporučen sa vašim mobilnim telefonom sa punjačem.

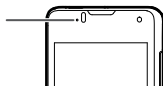
2. Povežite drugi kraj USB kabla sa vašim mobilnim telefonom. Zatim, da biste započeli punjenje, stavite punjač u električnu utičnicu.

Ako mobilni telefon puniti dok je uključen, ikona baterije na traci za obaveštenja signalizira status punjenja. Kada se ikona baterije promeni u , vaš mobilni telefon je potpuno napunjen.

Indikator statusa

Boja indikatora statusa vam govori o statusu baterije mobilnog telefona.

Indikator statusa



Zeleno: Potpuno napunjen (kada je povezan na punjač).

Narandžasto: Punjenje je u toku (kada je povezan na punjač).

Crveno: Baterija je na izmaku.



Upozorenja i mere predostrožnosti

Radno okruženje

- Uređaj je u skladu sa RF specifikacijama kada se uređaj koristi u blizini vašeg uva ili na udaljenosti od 1,5 cm od vašeg tela. Obezbedite da oprema uređaja kao što je kutija uređaja i futrola uređaja ne sadrže metalne delove. Držite vaš uređaj 1,5 cm od tela kako biste ispunili ranije navedeni zahtev.

- Održavajte temperaturu okoline između 0°C i 45°C dok se uređaj puni. Održavajte temperaturu okoline između 0°C do 45°C za korišćenje uređaja koji se napaja iz baterije.

Informacije o sertifikaciji (SAR)

Ovaj uređaj zadovoljava smernice za izloženost radio talasima.

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporuci međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne premašuje granične vrednosti emitovanja radio talasa. Ove smernice je postavila nezavisna naučna organizacija International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) i one obuhvataju mere osmišljene da osiguraju bezbednost za sve korisnike, bez obzira na godine i zdravstveno stanje.

Specifična stopa apsorpcije (SAR) je merna jedinica za količinu radiofrekventne energije koju telo apsorbuje prilikom korišćenja uređaja. SAR vrednost se određuje pri najvišoj sertifikovanoj vrednosti snage u laboratorijskim uslovima, ali stvarni nivo SAR vrednosti uređaja tokom rada može da bude manja od te vrednosti. Razlog za to je činjenica da je uređaj dizajniran tako da koristi minimalnu snagu koja je potrebna za doseganje mreže.

Ograničenje SAR-a koje je takođe usvojeno u Evropi je 2,0 W/kg u proseku po 10 grama tkiva. Najviša vrednost SAR-a za ovu vrstu uređaja kod testiranja na uvetu je 0,712 W/kg, a kada se pravilno nosi na telu 0,712 W/kg.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Ovaj simbol (ili bez pune linije) na uređaju i/ili njegovoj ambalaži, kao i na njegovim baterijama ukoliko su isporučene, ukazuje na to da uređaj i njegovu električnu dodatnu opremu (npr. slušalice s mikrofonom, adapter, kabl) i baterije ne treba odlagati kao običan otpad iz domaćinstva. Ove predmete ne treba odlagati kao

nesortirani komunalni otpad, već ih po isteku veka trajanja treba predati određenom sabimom centru radi reciklaže ili pravilnog odlaganja.

Detaljnije informacije o reciklaži uređaja ili baterija potražite u lokalnoj gradskoj kancelariji, u službi gradske čistoće ili u prodavnici u kojoj ste ga/ih kupili.

Odlaganje uređaja i baterija, ukoliko su isporučene, regulisano je izmenjenom direktivom o odlaganju električnog i elektronskog otpada (Direktiva 2012/19/EU) i Direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Svrha zasebnog odvajanja električnih i elektronskih uređaja i baterija od ostalog otpada leži u smanjenju potencijalnog štetnog delovanja opasnih supstanci koje su u njima prisutne na životnu sredinu.

Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj je usklađen sa propisom REACH [Propis (EC) br. 1907/2006] i sa izmenjenom direktivom o ograničenjima za upotrebu opasnih materija (RoHS) (Direktiva 2011/65/EU). Ukoliko su isporučene, baterije su usklađene sa Direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Više informacija o usklađenosti ovog uređaja sa propisima REACH i RoHS potražite na veb lokaciji **www.huaweidevice.com/certification**. Preporučujemo vam da redovno posećujete ovu veb stranicu da biste bili u toku sa najnovijim informacijama.

Usklađenost sa propisima EU

Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Za izjavu o usklađenosti, posetite veb sajt

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ⓘ Pridržavajte se nacionalnih lokalnih propisa na mestu na kojem se uređaj koristi. Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u nekim ili svim državama članicama Evropske unije (EU).

Norveška: Ovaj pododeljak nije primenjiv na geografsko područje u radijusu od 20 km od centra Ny-Ålesund-a.



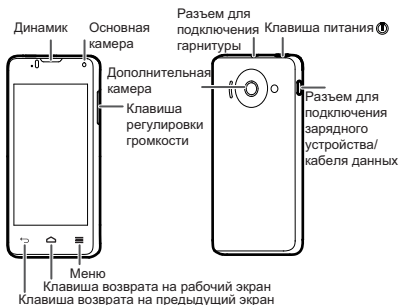
Da biste zaštitili sluh, nemojte duže slušati glasan zvuk.

Postignite više

- Korisničko uputstvo potražite na sajtu www.huaweidevice.com/worldwide.
- Nedavno ažuriran broj telefona i E-mail adresu za korisničku podršku u vašoj zemlji potražite na sajtu www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.

Внешний вид

- ❗ Все рисунки в этом руководстве имеют справочный характер. Внешний вид Вашего телефона может отличаться от приведенного в данном руководстве.



Функции кнопок



- Нажмите и удерживайте, чтобы включить мобильный телефон.
- Нажмите и удерживайте, чтобы открыть меню опций, когда телефон включен. С помощью меню опций Вы сможете выполнить некоторые операции или выключить телефон.
- Нажмите, чтобы заблокировать экран, когда телефон включен.

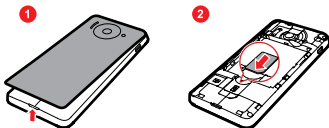


Нажмите, чтобы открыть активное меню.

-
- Нажмите, чтобы вернуться к рабочему экрану.
- ⏮
- Нажмите и удерживайте, чтобы увидеть наиболее часто используемые приложения.
-
- ↶
- Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану или завершить работу приложения.
 - Нажмите, чтобы скрыть клавиатуру.
-

Установка SIM-карты

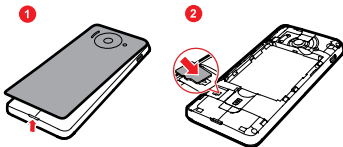
Для установки SIM-карты выполните следующее:



1. Снимите крышку аккумулятора.
2. Вставьте SIM-карту.

Установка карты microSD

При необходимости Вы можете расширить объем памяти, установив карту microSD.

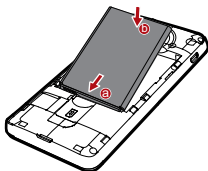


1. Снимите крышку аккумулятора.
2. Вставьте карту microSD, как показано на рисунке.

Извлечение карты microSD

1. Снимите крышку аккумулятора.
2. Вытяните карту microSD наружу.
3. Поворачивайте телефон до тех пор, пока не выпадет карта microSD.

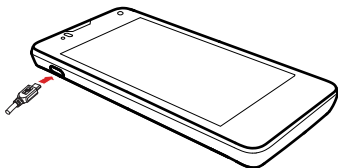
Установка аккумулятора



1. Край (с контактами), отмеченный буквой **a**, установите в нижнюю часть аккумуляторного отсека.
2. Нажмите на край, отмеченный буквой **b**, для надежной фиксации аккумулятора на месте.

Зарядка аккумулятора

Перед началом зарядки аккумулятора убедитесь в том, что он правильно установлен в мобильный телефон.



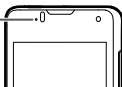
1. Подключите USB-кабель мобильного телефона к зарядному устройству.
2. Подключите USB-кабель к телефону. После этого подключите зарядное устройство к сети переменного тока.

Если телефон заряжается во включенном состоянии, то значок аккумулятора на панели уведомлений будет показывать статус зарядки. Когда значок аккумулятора изменится на , значит, зарядка завершена.

Индикатор состояния

Цвет индикатора состояния зависит от уровня заряда аккумулятора мобильного телефона.

Индикатор
состояния



Зеленый: полностью заряжен
(при подключении зарядного устройства).

Оранжевый: выполняется зарядка
(при подключении зарядного устройства).

Красный: низкий уровень заряда аккумулятора.



Важная информация и меры предосторожности

Условия эксплуатации

- Данное устройство удовлетворяет требованиям к уровню облучения радиочастотной энергией при использовании в нормальном положении около уха или на расстоянии 1,5 см от тела. Убедитесь, что аксессуары телефона (футляр или

чехол) не содержат металлических элементов. Для соответствия упомянутым выше требованиям держите телефон на расстоянии не менее 1,5 см от тела.

- Заряжать аккумулятор устройства следует при температуре окружающей среды от 0°C до 45°C. При питании устройства от аккумулятора температура должна быть в пределах от 0°C до 45°C.

Сертификация (SAR)

Данное устройство мобильной связи удовлетворяет предельно допустимым уровням излучения радиочастотной энергии.

Ваш телефон представляет собой устройство, передающее и принимающее маломощные радиосигналы. В соответствии с международными рекомендациями устройство спроектировано так, чтобы не превышать предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне. Эти рекомендации разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующих излучений) и включают в себя меры по обеспечению безопасности всех пользователей, независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения радиочастотной энергией, возникающего при работе беспроводных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Значение SAR определяется в лабораторных условиях при максимальной мощности, указанной в технических характеристиках, но фактический уровень SAR устройства при эксплуатации может оказаться значительно ниже этого значения. Это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью.

Предельно допустимый уровень SAR, принятый в Европе, составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по 10 г ткани. Наивысшее значение SAR для устройств этого типа при измерении возле

уха составляет 0,712 Вт/кг и при правильном ношении на теле — 0,712 Вт/кг.

Инструкции по утилизации



Этот знак на устройстве и/или на его упаковке или аккумуляторах обозначает, что по окончании срока службы данное оборудование не должно уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Не утилизируйте это устройство или аккумуляторы вместе с не отсортированными бытовыми отходами. Устройство и аккумуляторы по окончании срока службы должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.

Для получения более подробной информации о правилах утилизации устройства или аккумуляторов обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, где оборудование было приобретено.

Утилизация данного устройства осуществляется в соответствии с Директивой по утилизации электрического и электронного оборудования Европейского Союза (Директива 2012/19/EU) и Директивой по аккумуляторным батареям Совета Европы (Директива 2006/66/EC). Директивы по отдельной утилизации электронного, электрического оборудования и аккумуляторов от других бытовых отходов направлены на минимизацию количества вредных веществ, которые могут оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Сокращение вредных веществ

Данное устройство отвечает Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получении разрешения и ограничении применения химических веществ (REACH) (Регламент № 1907/2006 Европейского Парламента и Совета ЕС), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) (Директива № 2011/65/EU Европейского Парламента и Совета ЕС) и Директиве по аккумуляторным батареям (Директива 2006/66/ЕС). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям REACH посетите веб-сайт www.huaweidevice.com/certification. Рекомендуется регулярно изучать обновления информации на указанном веб-сайте.

Декларация соответствия ЕС

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что изделие соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.

Копию Декларации соответствия можно загрузить с веб-сайта www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

- ❗ При использовании устройства соблюдайте местное законодательство. Возможно ограничение на использование данного устройства в некоторых или всех странах Европейского Союза (ЕС).

Норвегия: этот подраздел не относится к географическому району в радиусе 20 км от центра Нью-Олесунна.



Прослушивание громкой музыки в течение долгого времени приводит к повреждению слуха.

Дополнительная информация

- Руководство пользователя размещено на сайте www.huaweidevice.com/worldwide.
- Получить последнюю информацию о номере или адресе электронной почты горячей линии в Вашей стране или регионе можно на сайте www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline.